

SAINT SEIYA

# Cavaleiros do Zodiaco



2

Masami  
Kurumada

Edição Brasileira

© 1986 by Masami Kurumada/SHUEISHA Inc.



Depois de um duro treinamento na Grécia, Seiya derrotou Cassios e finalmente conseguiu a armadura de bronze de Pégaso. Mas Shina não aceitou a derrota de seu pupilo e tentou destruir Seiya para recuperar a armadura. Após uma violenta batalha, Seiya conseguiu elevar seu cosmo e derrotou Shina, provando ser um digno Defensor de Atena.

E, após seis anos, Seiya finalmente retorna ao Japão!



© 1986 by Masami Kurumada/SHUEISHA Inc.

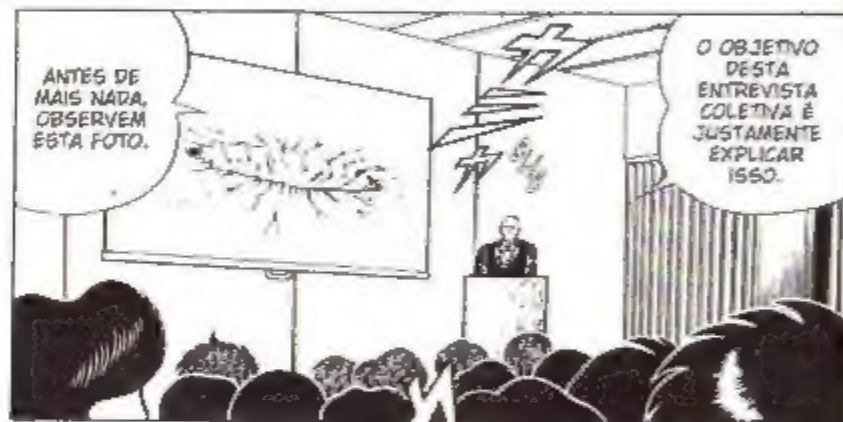




MAS QUEM SÃO ESSES CAVALEIROS DO ZODIACO?

TÔQUIO,  
RESIDÊNCIA  
DA  
SRTA. KIDO.

VOCE  
DISSE  
QUE DEZ  
CAVALEIROS  
DO ZODIACO  
VEM AO  
JAPÃO?



ANTES DE  
MAIS NADA,  
OBSERVEM  
ESTA FOTO.

O OBJETIVO  
DESTA  
ENTREVISTA  
COLETIVA É  
JUSTAMENTE  
EXPLICAR  
ISSO.



SÃO  
CRATERAS E  
DESTRUÇÕES  
DE  
METEORITOS.

O QUE  
ELES  
TÊM DE  
ESPECIAL?



# A ARMADURA DE OURO



A SÉTIMA  
ARMADURA  
ACABA DE  
CHEGAR DA  
FINLÂNDIA,  
SENHORITA.



POIS  
AGORA  
SÓ  
FALTAM  
TRÊS.

VOCE  
PRETENDIA QUE,  
DAS CEM PESSOAS  
ENVIADAS, PELO  
MENOS DEZ  
RETORNASSEM  
COMO CAVALEIROS  
VITORIOSOS, NÃO  
É MESMO?



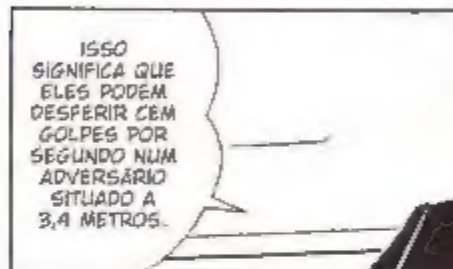


MACH 17!

ELES SE  
MOVEM NA  
VELOCIDADE  
DO SOM?



EM TERMOS  
DE NÚMEROS,  
A VELOCIDADE  
DO GOLPE  
DE UM  
CAVALEIRO  
ATINGE  
MACH 1  
FACILMENTE.



ISSO  
SIGNIFICA QUE  
ELES PODEM  
DESPERIR COM  
GOLPES POR  
SEGUNDO NUM  
ADVERSÁRIO  
SITUADO A  
3,4 METROS.



CONSIDERANDO  
O FATO DE QUE  
A VELOCIDADE  
DO SOM  
É DE 340  
METROS POR  
SEGUNDO...



PARCECE QUE  
VOCÊS ESTÃO  
DUVIDANDO DE  
MIM, MAS A  
HISTÓRIA TRAZ  
INÚMERAS  
COMPROVAÇÕES  
DA EXISTÊNCIA  
DOS CAVA-  
LEIROS.

A DERROTA  
DE NAPOLEÃO,  
O FRACASSO  
DA INVASÃO  
MONGOL,  
O DECLÍNIO  
DO IMPÉRIO  
ROMANO...



É BRIN-  
CADEIRA,  
NÉ?

COMO  
É?



USAM ALGUMA  
TÉCNICA  
ESPECIAL DE  
COMBATE...  
COMO O  
BOXE OU  
O CARATÊ?

ESSES  
CAVALEI-  
ROS DO  
ZODIACO...



NA VERDADE,  
O QUE VOCÊS  
ESTÃO VENDO  
FOI FEITO  
PELAS  
MÃOS DOS  
CAVALEIROS  
DO ZODIACO.



ELES TIRAM  
SUA FORÇA DA  
EXPLOSAO  
GERADA PELO  
COSMOS  
CONTIDO EM  
SEUS CORPOS.

NÃO, ELES  
NÃO TÊM NADA  
A VER COM  
AS TÉCNICAS  
QUE EXISTEM  
HOJE.



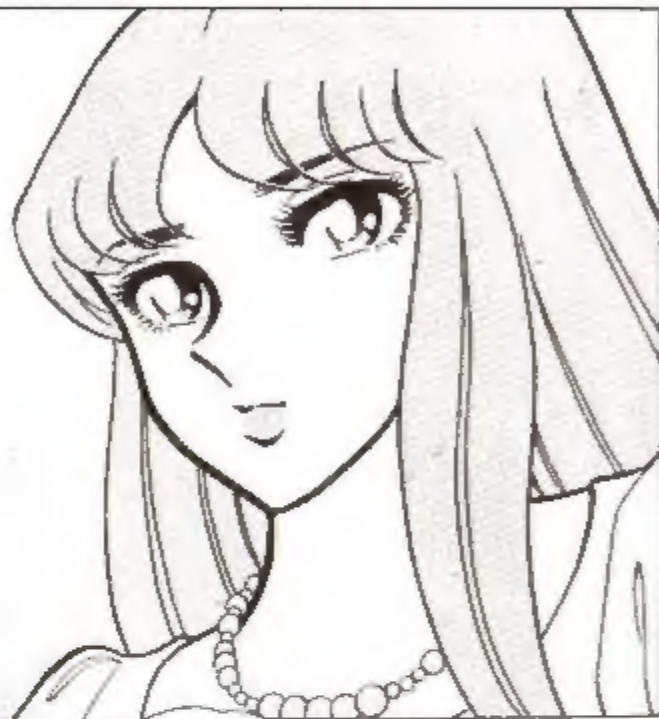
ISSO EXPLICA  
POR QUE  
SÃO CAPAZES  
DE REALIZAR  
FEITOS SOBRE-  
HUMANOS  
COMO OS QUE  
VOCÊS VIRAM.



OS CAVALEIROS  
SÃO DOTADOS  
DE UM PODER  
DE DESTRUIÇÃO  
LIMITADO, QUE  
PODE FISSURAR  
UM ÁTOMO.



ELA É LINDA!



NO MUNDO INTEIRO, O NOME DELE ESTAVA ASSOCIADO A TODO TIPO DE TORNEIOS, OS QUAIS PATROCINAVA.



UM ANO ANTES DE MORRER, ELE RECEBEU UMA URNA VINDA DA GRÉCIA.



CERTAMENTE VOCÊS JÁ DEVEM SABER QUE MEU AVÔ ERA APAIXONADO POR ARTES MARCIAIS.

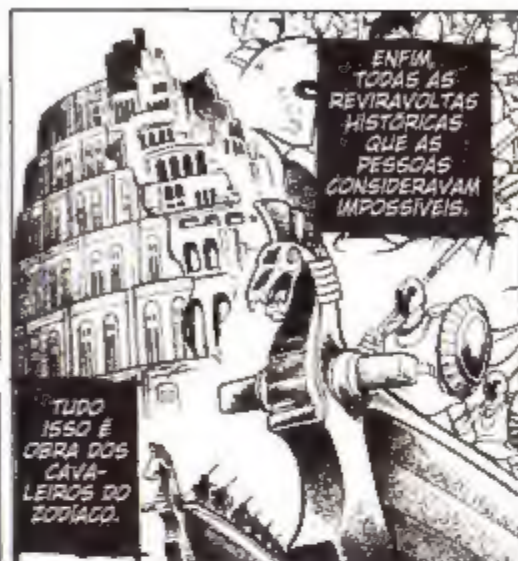


O QUE ESSES CAVALEIROS VÊM FAZER NO JAPÃO?

TUDO ISSO É MUITO IMPRESSIONANTE, MAS...



HMM... BEM, ELES...



ENFIM, TODAS AS REVIRAVOLTAS HISTÓRICAS QUE AS PESSOAS CONSIDERAVAM IMPOSSÍVEIS.

TUDO ISSO É OBRA DOS CAVALEIROS DO ZODIACO.



OH! ESTÁ BEM, SENHORA RITA.

VOU PROSEGUIR COM AS EXPLICAÇÕES. OBRIGADA.



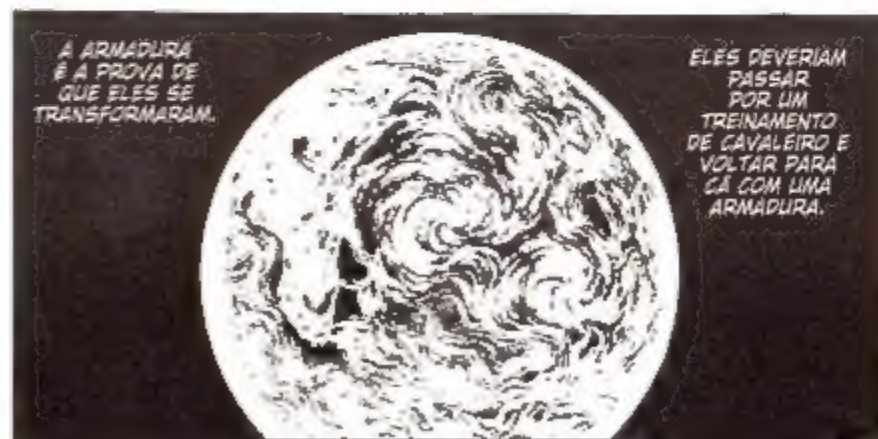
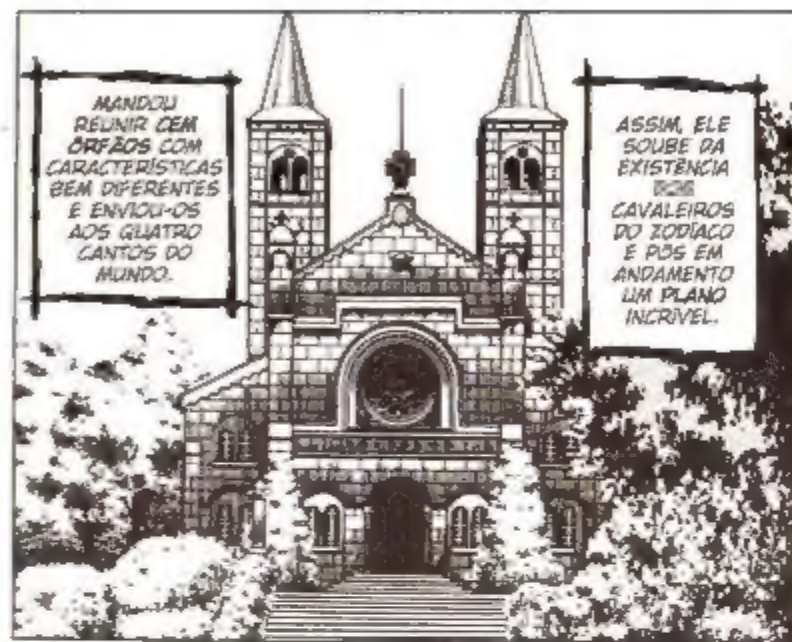
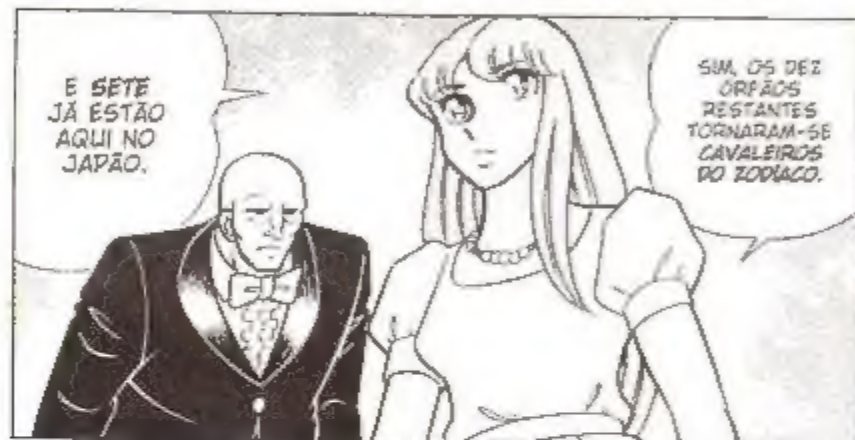
DEPOIS QUE O AVÔ MORREU, TODO O PODER DA FUNDAÇÃO FICOU COM ELA.

ESSA É... SAORI KIDO!

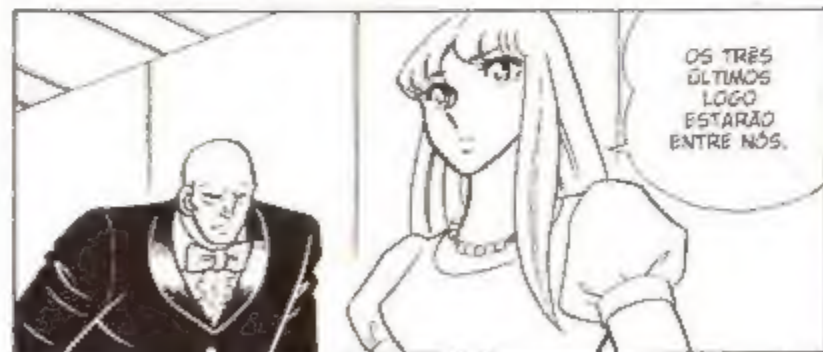
E... ALÉM DISSO...

A NETA DO VELHO MITSUMASA KIDO, DIRETOR DA MAIOR FUNDAÇÃO DO JAPÃO... E DA ÁSIA! A FUNDAÇÃO GRAAD.

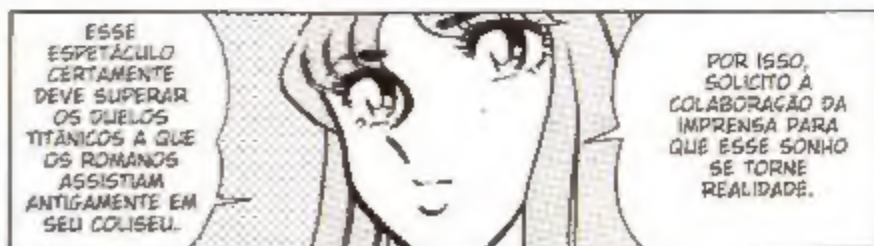
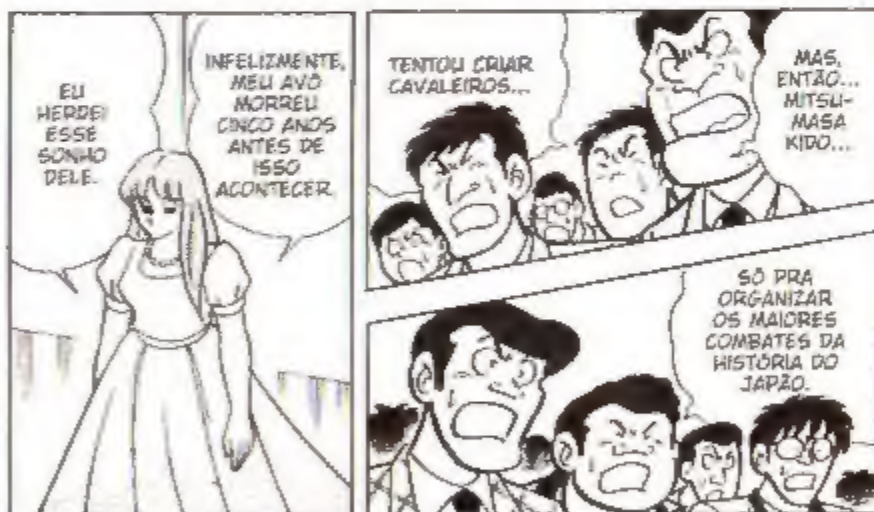








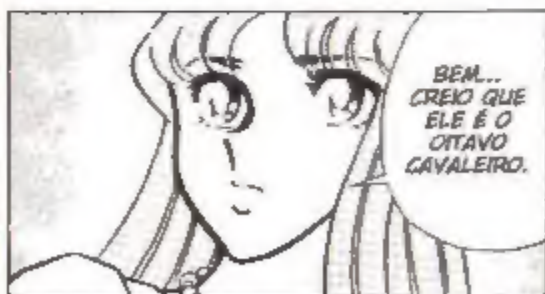
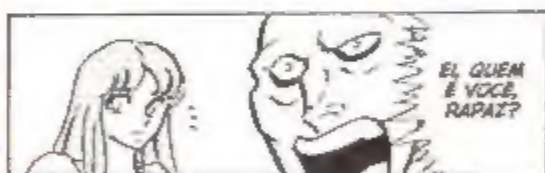
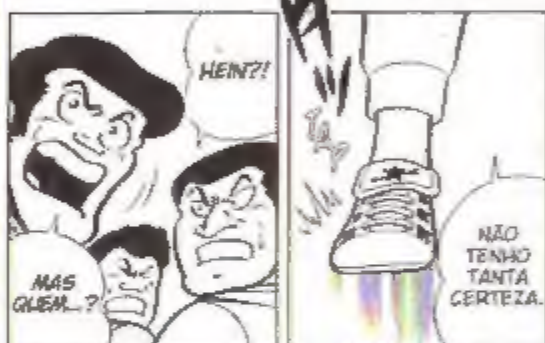










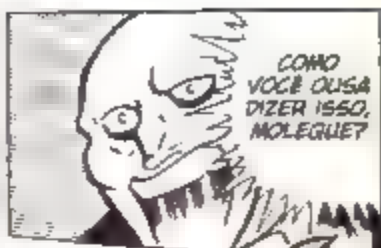






VOCE  
TEM QUE  
CUMPRIR  
UMA  
PROMESSA,  
SENHORITA.

AH,  
AAH!



COMO  
VOCE OUSA  
DIZER ISSO,  
MOLEQUET?



E EU  
FUI  
MANDADO  
A FORÇA  
PRA  
GRÉCIA.

DISSERAM  
QUE SÓ  
VERIA  
MINHA IRMÃ  
NOVAMENTE  
SE EU  
CONSEGUISSE  
A ARMADURA.



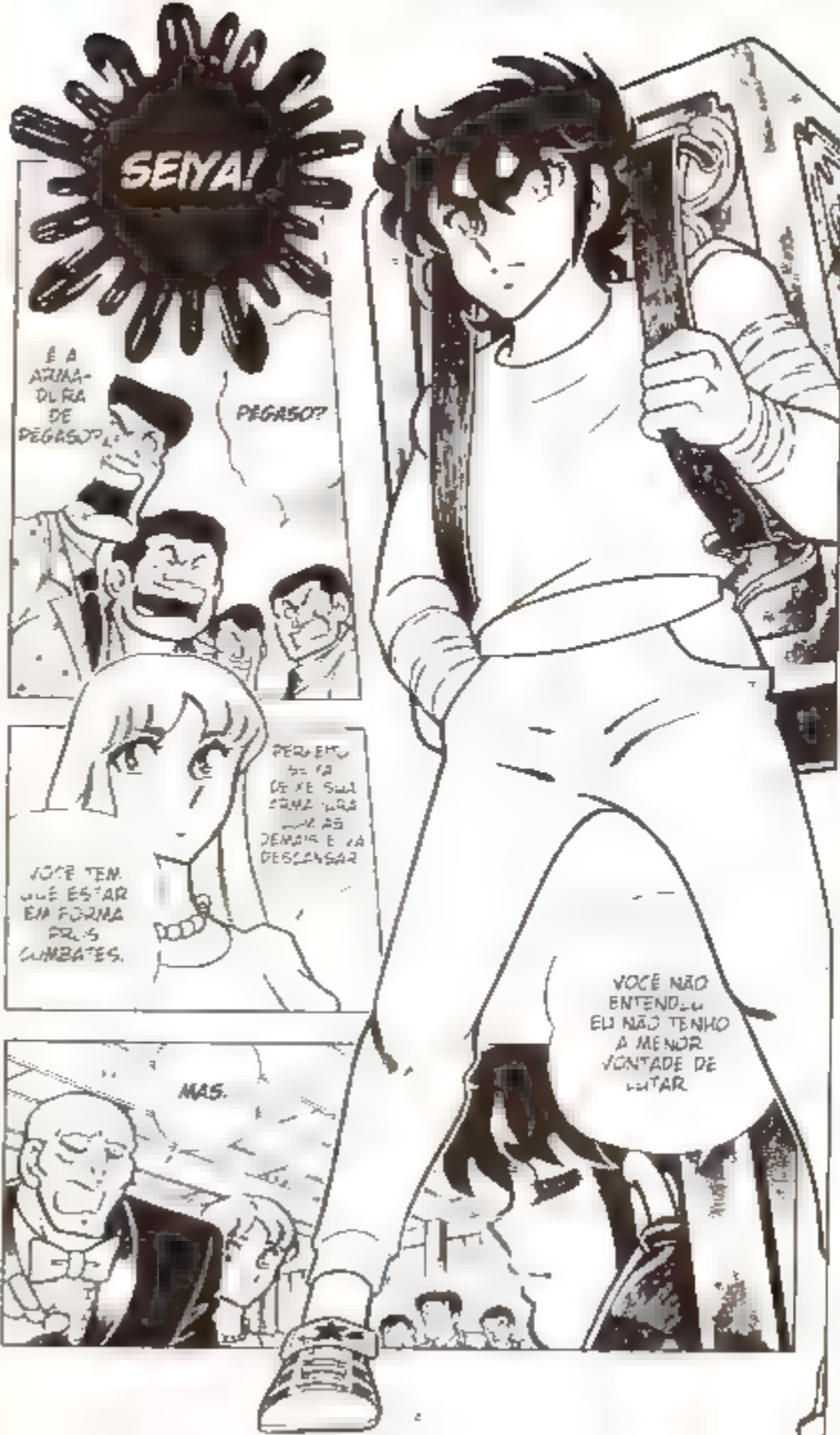
E ELE  
MINHA IRMÃ  
FOI LÁ  
SEPARADOS  
NO  
ORFANATO

UMA  
PRO-  
MESSA?



EXIJO  
VER MINHA  
IRMÃ AQUI  
IMEDIATAMENTE!

FOI SÓ  
POR ISSO  
QUE PASSEI  
POR TODOS  
OS TESTES E  
ARRISQUEI MINHA  
VIDA DURANTE  
SEIS ANOS.



SEIYA!

E A  
ARMADURA  
DE  
PEGASO?

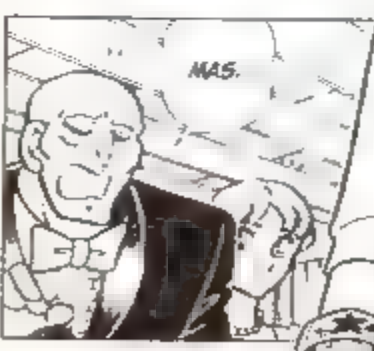
PEGASO?



VOCE TEM  
QUE ESTAR  
EM FORMA  
PRA  
LUTAR.

PEREEM,  
SÓ FA  
DE SE SUA  
IRMÃ LUGAR  
PRA  
DEMOIS E VA  
DESCANSAR

VOCE NÃO  
ENTENDEU  
EU NÃO TENHO  
A MENOR  
VONTADE DE  
LUTAR.



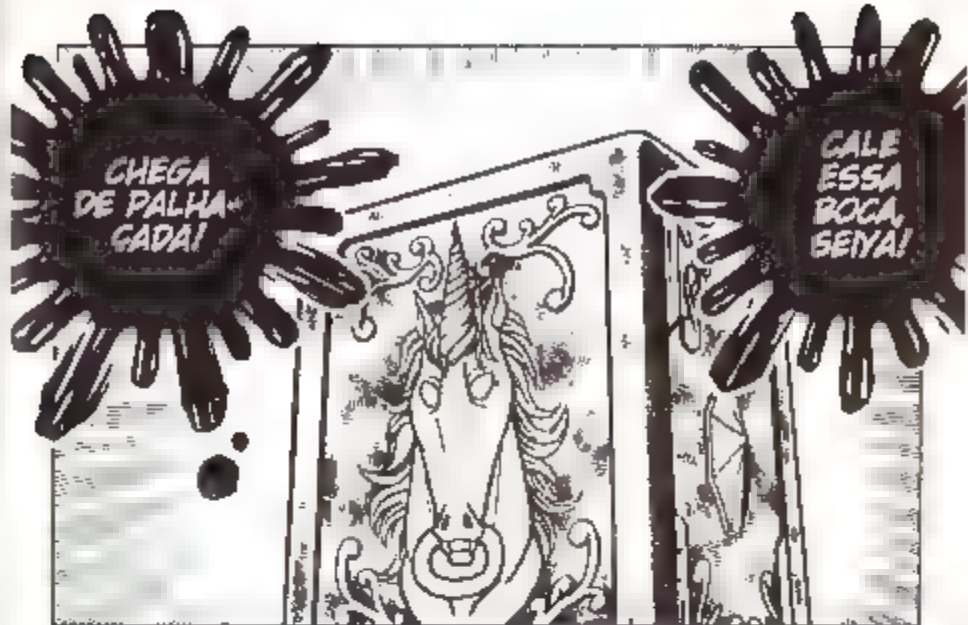
MAS.





O CAVA-  
LEIRO DE  
UNICÓR-  
NIO!

VOCÊ É  
JABU!



OLHEM SO!  
ATRÁS DA  
LIRNA DE  
UNICÓR-  
NIO...

HEIN?

COMO  
É?



SE VOCÊ  
ESTÁ COM MEDO  
DE BRIGAR,  
VÁ EMBORA.  
MAS DEIXE A  
ARMADURA

VOCÊ?  
MAS VOCÊ É...

A MENOS QUE  
EU PRECISE  
TOMÁ-LA  
A FORÇA!



PARE COM ISSO, JABU. VOCÊ PARECE UM CACHORRINHO ADESTRADO DIANTE DA DUNA.

...É UM INSULTO!

VOCÊ NÃO MUDOU NADA DESDE A ÉPOCA DO ORFANATO.

O QUE?!

HLIH!

PTAH

A SENHORITA KIDO É TÃO IMPORTANTE QUE VOCÊ NÃO DEVEIA NEM PODER FALAR COM ELA.

SEYA, VOCÊ SABE MESMO COM QUEM ESTÁ FALANDO?

AJOELHE-SE E PEÇA DESCULPAS PELO QUE VOCÊ DISSE

DEPOIS DEIXE A ARMADURA E VÁ EMBORA.

HMM PARECE QUE VOCÊ NÃO ENTENDELI.

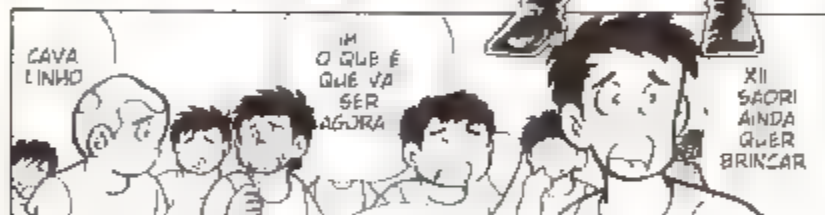
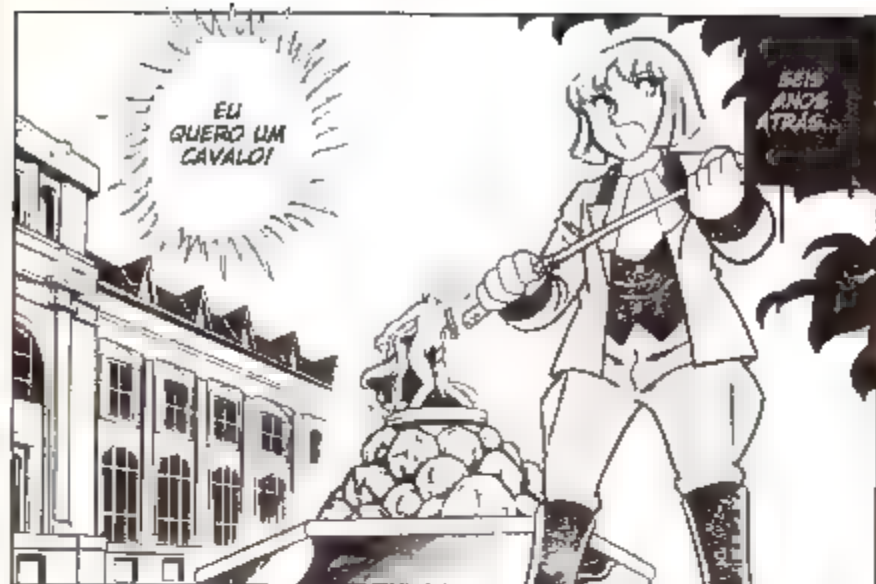
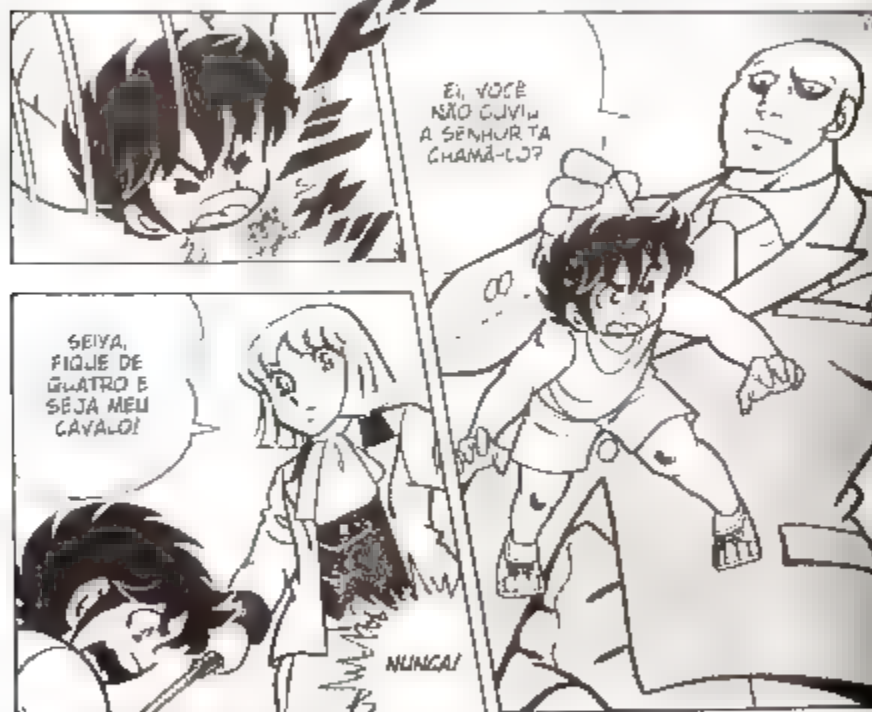
QUE IMPERTINENTE!

NÃO ME VENHA COM ESSA, JABU

A MANEIRA COMO VOCÊ SE DIRIGIU A ELA.

NÃO ENTREGARE A ARMADURA SE ELA NÃO CUMPRIR A PROMESSA.









VOCE  
TEM QUE  
OBEDECER  
SEMPRE.  
SE YA  
APRENDA  
ISSO!

VOCE  
E UM  
BLINDA-  
MOLE  
JABU!

EU QUERO  
BRINCAR DE  
CAVALINHO,  
SENHORITA!

POR FAVOR,  
SUBA  
NAS MINHAS  
COSTAS,  
SENHORITA!



OBRIGADO!

JABU ?  
ESTÁ BEM



VOCES NAO  
PASSAM DE  
ESCRAVOS!

MAS  
QUE  
RR-  
VE-

AAA  
AAAH!



VOCE  
ENTENDEU  
BEM,  
SEIYA?!

EU NAO  
VOLI  
TOLERAR  
ESSE TIPO  
DE DESOBE-  
DIENCIA!

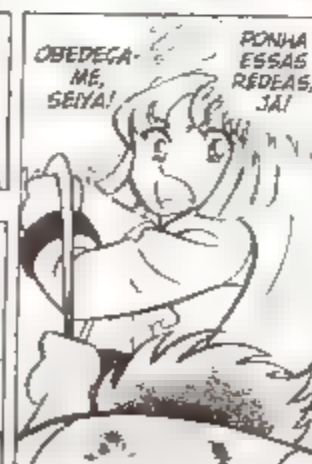


OBEDEÇA-  
ME,  
SEIYA!

PONHA  
ESSAS  
REDEAS,  
JAI!



E NAO  
ME JURE  
ASSIM





EH, JABU,  
O QUE É  
ISSO EM  
SEUS  
JOELHOS?



SNIF



AH,  
COMO  
É?



O QUE?  
REPITA,  
SE FOR  
HOMEM!

NÃO FALTA  
MAIS NADA  
PRA VOCÊ  
UM TAR UM  
PORCO  
AMANHÃ

JÁ QUE  
VOCÊ  
OBEDECE  
TANTO

VOCÊ É UM  
ESCRAVO  
DE SAORI!

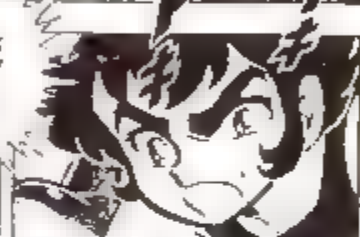
SE VOCÊ  
FALAR MAL  
DELA, EU O  
MATO!

VOCÊ  
É UM  
BABACA,  
JABU!



AH...  
ESTÁ  
BEM!

COMO  
É? MAIS  
RÁPIDO!  
TROTE,  
JABU!



UH, UH,  
UH, UH!

MAIS  
RÁPIDO!  
MAIS  
RÁPIDO!

VAMOS LÁ!  
GALOPE,  
GALOPE,  
GALOPE!



AH,  
AH!







POR  
FAVOR,  
OBEDEÇA-  
ME  
JABU.



ONDE  
VOCÊS  
PENSAM  
QUE  
ESTÃO?



SIM,  
SENHO-  
RITA.



MAS,  
SENHORITA,  
ELE DES-  
RESPEITOU  
VOCÊ



EU JÁ DISSE  
QUE NÃO  
VOU LUTAR!  
NÃO SÓ UMA  
ATRAÇÃO  
DE CIRCO!



SE VOCÊS  
QUEREM  
BRIGAR,  
ESPEREM  
PELO  
TORNEIO



CALE ESSA  
BULA, SE TÁ  
VOCÊ SEMPRE  
FOI ESSE  
RELAXADO!



O QUE?

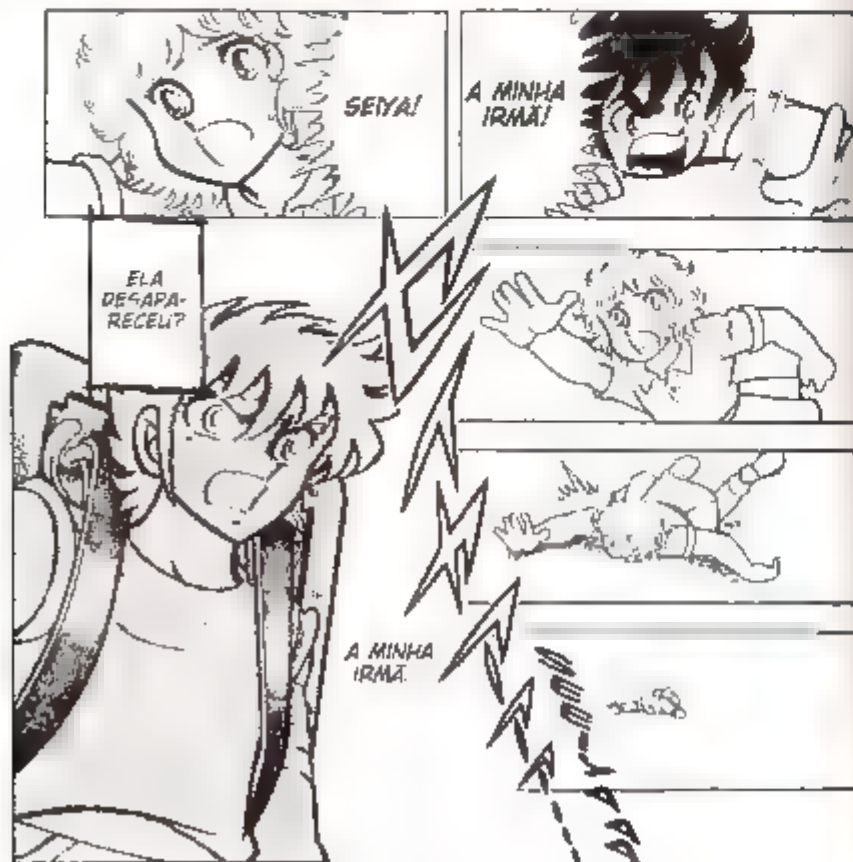
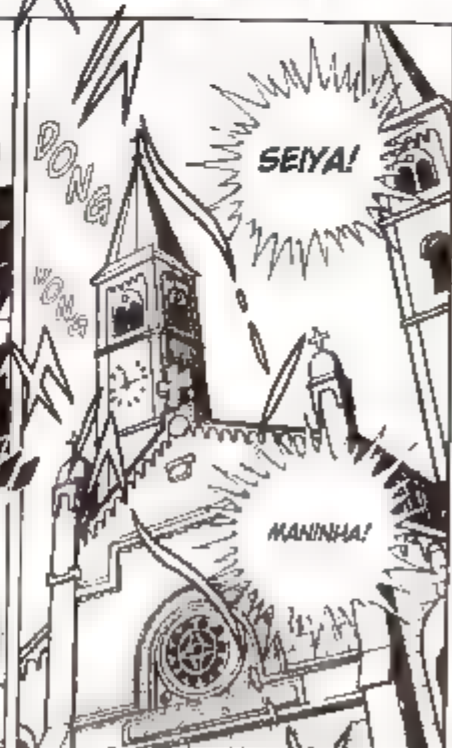
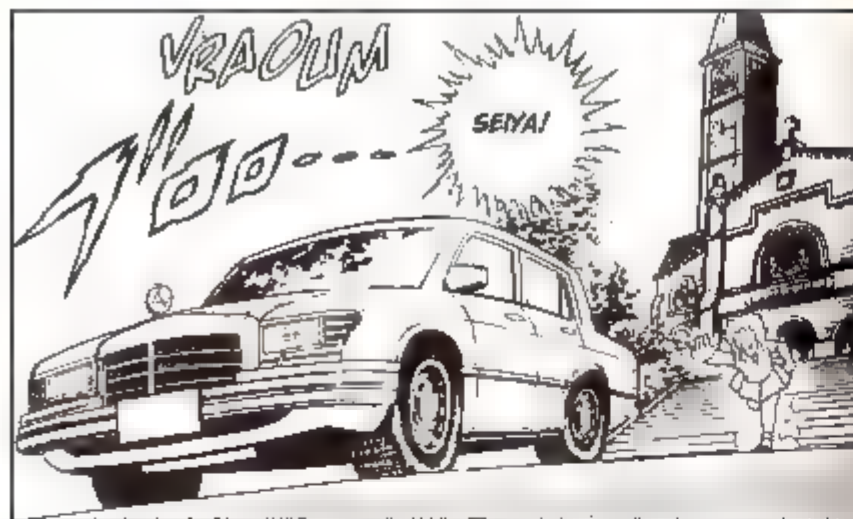
AGORA  
QUE VOCÊ  
VOLTOU PRO  
TAPÃO QUE  
ANIMAL VAI  
IMITAR?



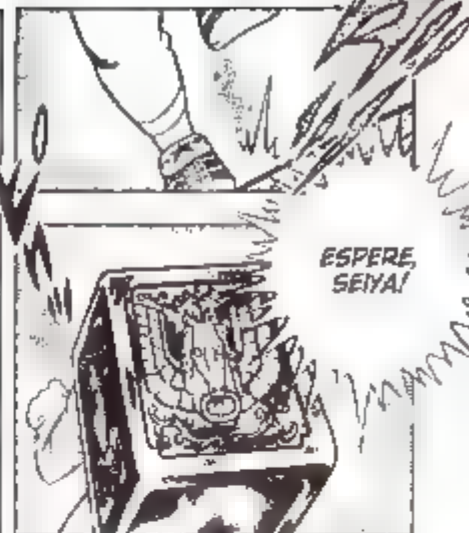
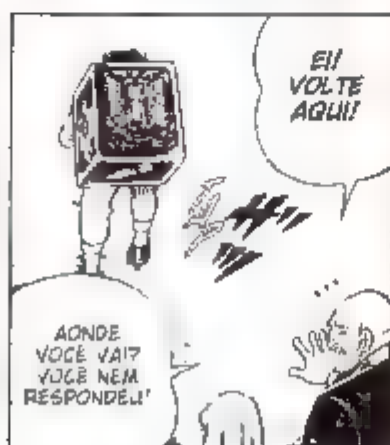
O CAVALO.  
OU O  
PORCO?

NA VERDADE  
DEPOIS DE  
SEIS ANOS  
JÁ É  
CONTEINHA  
UM GENTIL  
CACHOR-  
RINHO

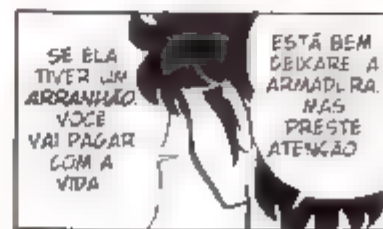
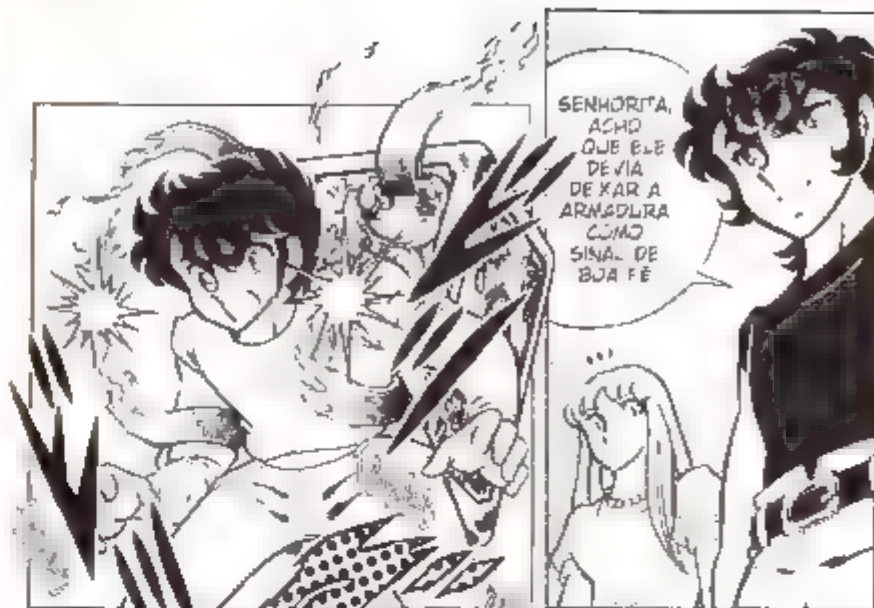
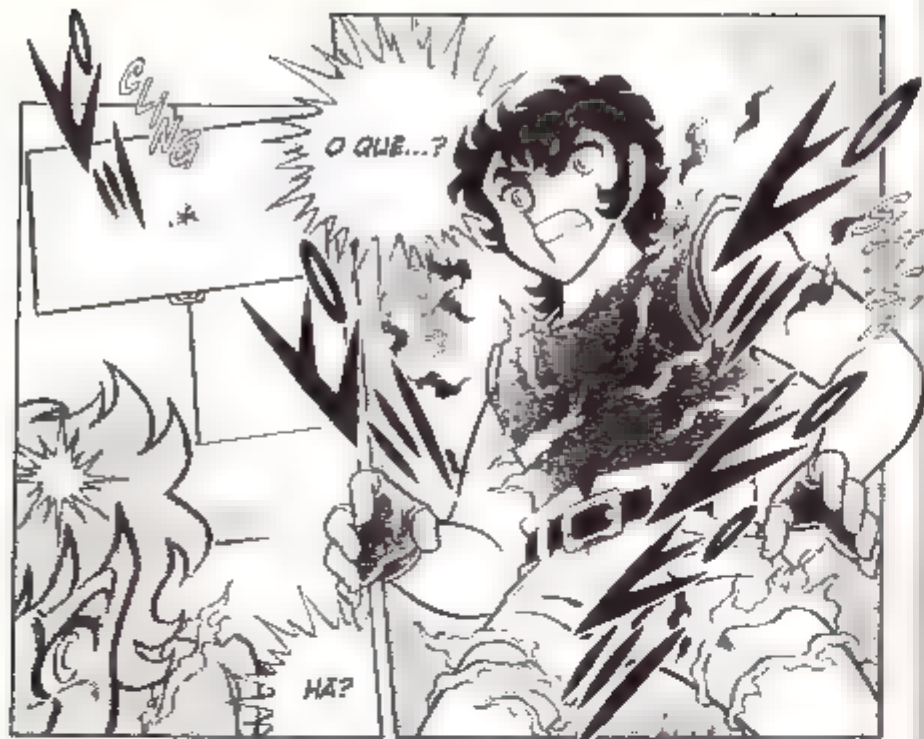


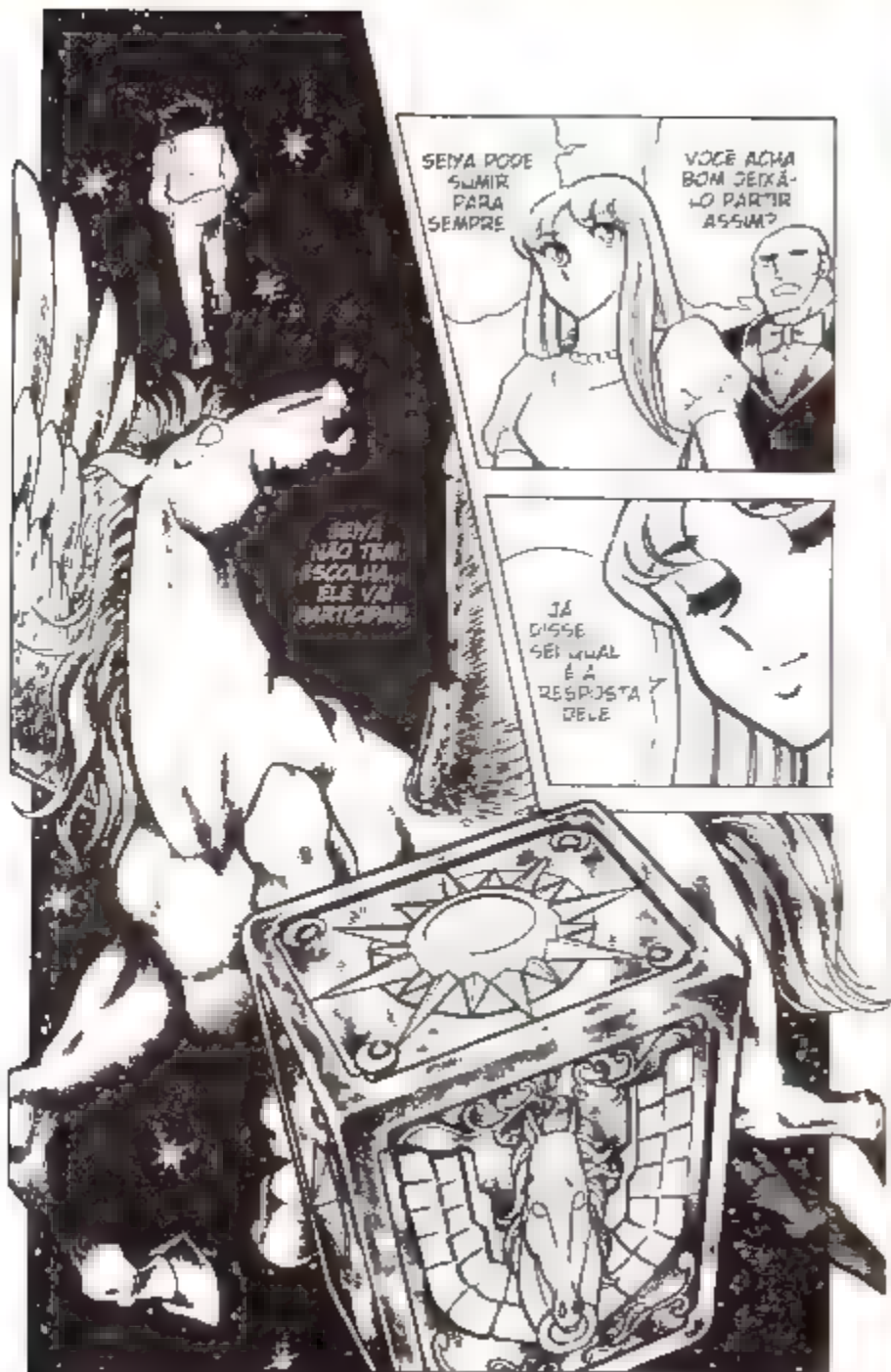












SEIYA PODE  
SUMIR  
PARA  
SEMPRE

VOCE ACHA  
BOM DEIXÁ-  
LO PARTIR  
ASSIM?

SEIYA  
NÃO TEM  
ESCOLHA.  
ELE VAI  
PARTICIPAR

JÁ  
DISSE  
SEI QUAL  
É A  
RESPOSTA  
DELE



INCRÍVEL.  
A PAREDE,  
TAMBÉM.

EU PENSEI  
QUE  
TIVESSE  
EVITADO  
O ATAQUE

FOI MUITO  
RÁPIDO. ELE  
ME ATACOU  
SEM QUE EU  
PERCEBESSE

NA  
VELOCIDADE  
DO SUM,  
NÃO FOI  
DIFERENTE  
SEIYA TEM  
UMA ENERGIA  
CÓSMICA  
PODEROSIS-  
SÍMA.

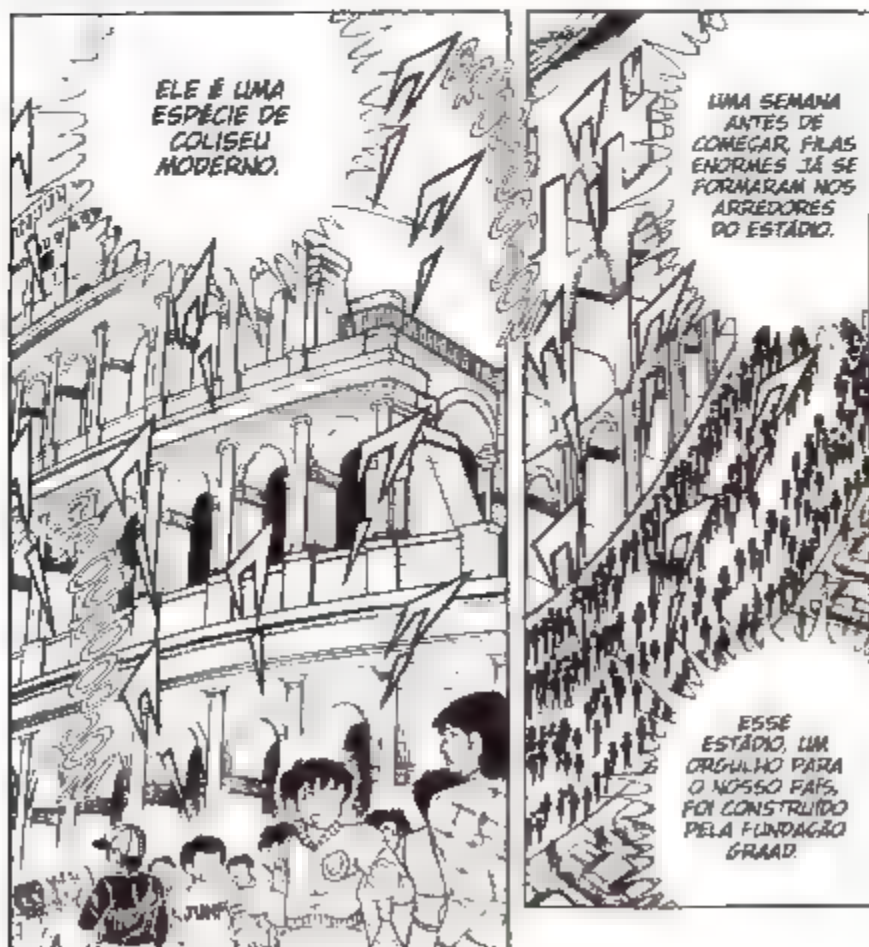
VEREMOS COMBATES  
FABULOSOS QUANDO  
OS DEZ CAVALEIROS  
SE ENFRENTAREM!

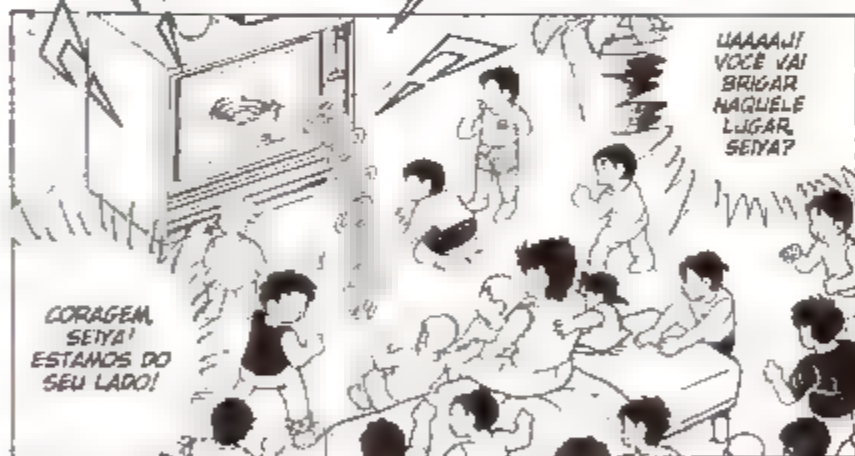
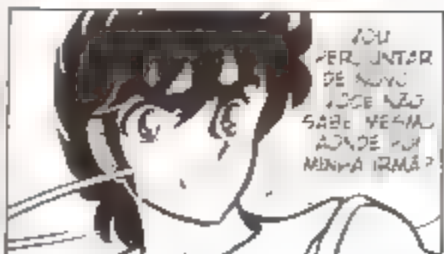
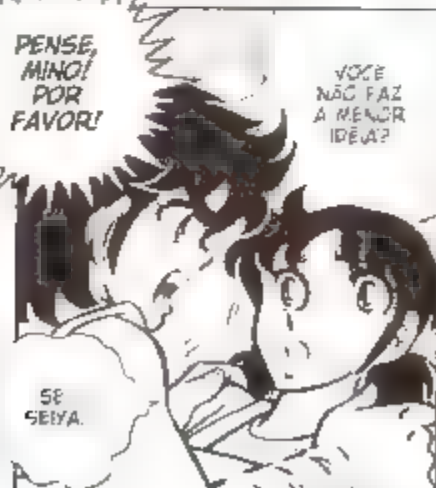
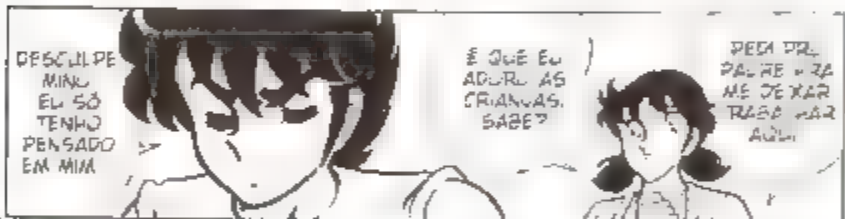
SEM DÚVIDA,  
ESSE SERÁ  
O MAIOR  
TORNEIO DE  
TODOS OS  
TEMPOS!

OLHE! O  
RESULTADO É  
O MESMO QUE  
O DAS FOTOS!



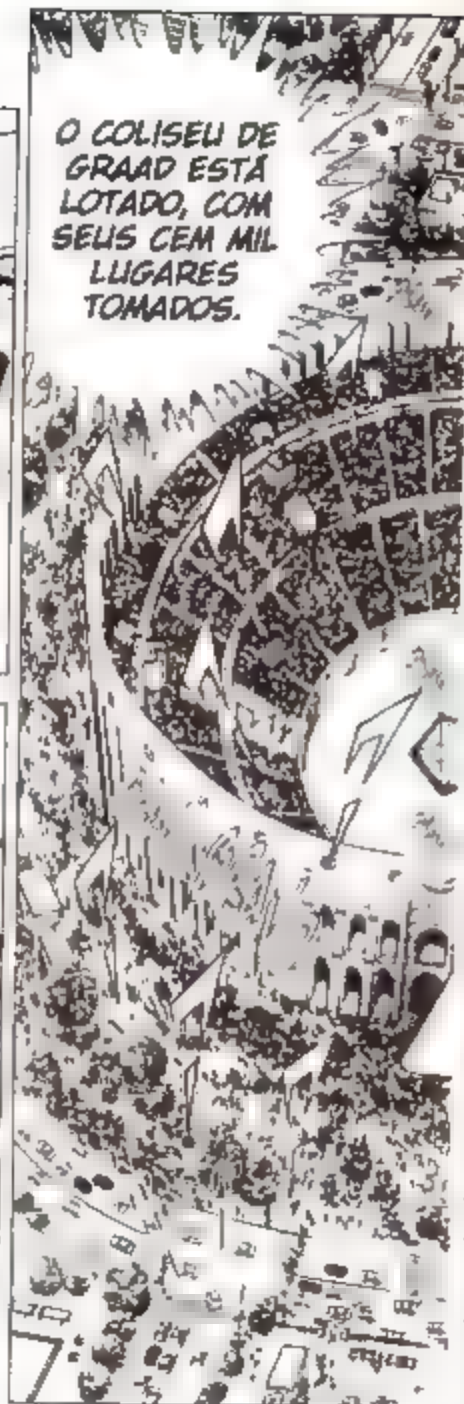
# O MAIOR TORNEIO DE TODOS OS TEMPOS VAI COMEÇAR!!













OS COMBATES  
TRAVADOS  
NA GRÉCIA  
ANTIGA  
TRANSCORRIAM  
SEM  
QUALQUER  
REGRA.

UAUU...  
O QUE É  
AQUILO?

PARCE  
QUE UMA  
PLACA DE  
CRISTAL SAÍU  
NÃO SEI DE  
ONDE..

ASSIM  
SENDO, PARA  
PROTEGER  
A VIDA DOS  
LUTADORES,  
ESTABELECEM  
CERTAS  
REGRAS.

BOM DIA A  
TODOS BEM-  
VINDOS AO  
COLISEU  
GRAAD.

BEM-VINDOS

EXPLICAREI  
ALGUNS  
DETALHES  
ANTES DE OS  
CONFRONTOS  
COMEÇAREM.

OLHE!  
O TETO É  
MÓVEL, ESTE  
COLISEU DISPÕE  
DE UMA  
TECNOLOGIA  
E TANTO.

A CÚPULA...  
SE FECHOU!

GENIAL!  
ASSIM, NÃO  
HÁ PROBLEMA  
SE CHOVER  
OU NEVAR.

A CÚPULA  
VIROU  
UM CÉU  
ESTRELADO!

EI,  
OLHEM  
LÁ EM  
CIMA!

É LEGAL  
FECHAR  
A CÚPULA,  
MAS AGORA  
NÃO DÁ PRA  
ENDEGAR

EEE!

ACENDAM  
AS  
LIZES!

ESTA É A MAIS  
ALTA DISTINÇÃO  
QUE UM  
CAVALEIRO PODE  
RECEBER. DOS  
88 CAVALEIROS,  
60 DOZE  
POSSUEM  
ARMADURAS  
DE OURO.

O CAVALEIRO  
QUE SUPERAR  
OS OUTROS  
NOVE SERÁ  
CONSIDERADO  
VENCEDOR  
E GANHARÁ  
A ARMADURA  
DE OURO.

POR FAVOR,  
PRESTEM  
ATENÇÃO AO  
CENTRO DA  
CUPULA.

A SENHORITA  
SAJURU KIDO,  
CRIADORA DO  
TORNEIO, VAI  
FALAR COM  
VOCÊS.

OH! É A  
ARMADURA  
DE OURO

QUE  
TODA DE  
ARMADURA  
SERÁ  
ELA?

MAS,  
O QUE É  
ISSO?

OH!

HAVERÁ  
DUELOS EM  
DUAS CHAVES  
DIFERENTES.  
O VENCEDOR  
SERÁ AQUELE  
QUE DERROTAR  
O GANHADOR  
DA OUTRA  
CHAVE.

OS  
COMBATES  
FAZEM  
PARTE DE  
UM GRANDE  
TORNEIO.

TODA  
COMBATENTE QUE  
FICAR NO CHÃO  
POR MAIS DE DOZ  
SEGUNDOS SERÁ  
AUTOMATICAMENTE  
CONSIDERADO  
O PERDEDOR.

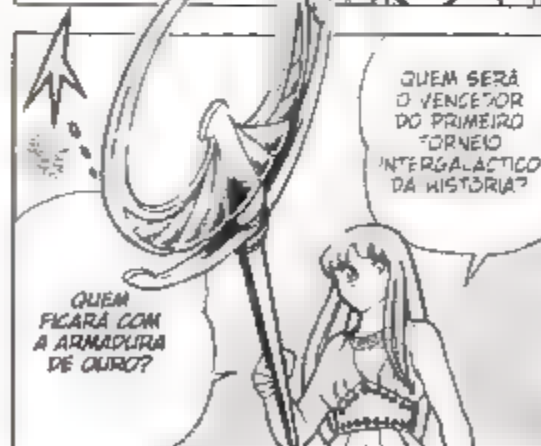
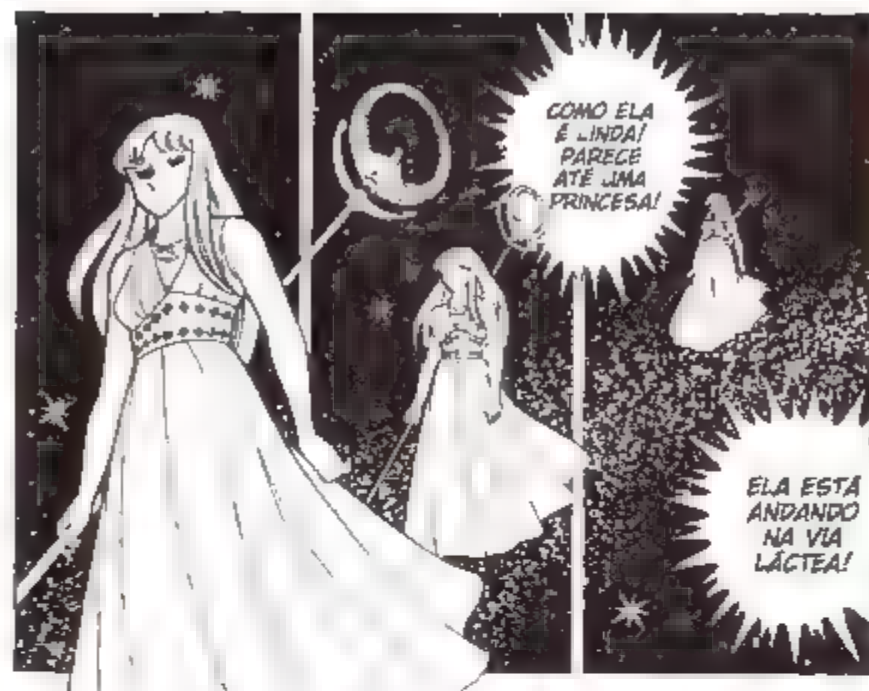
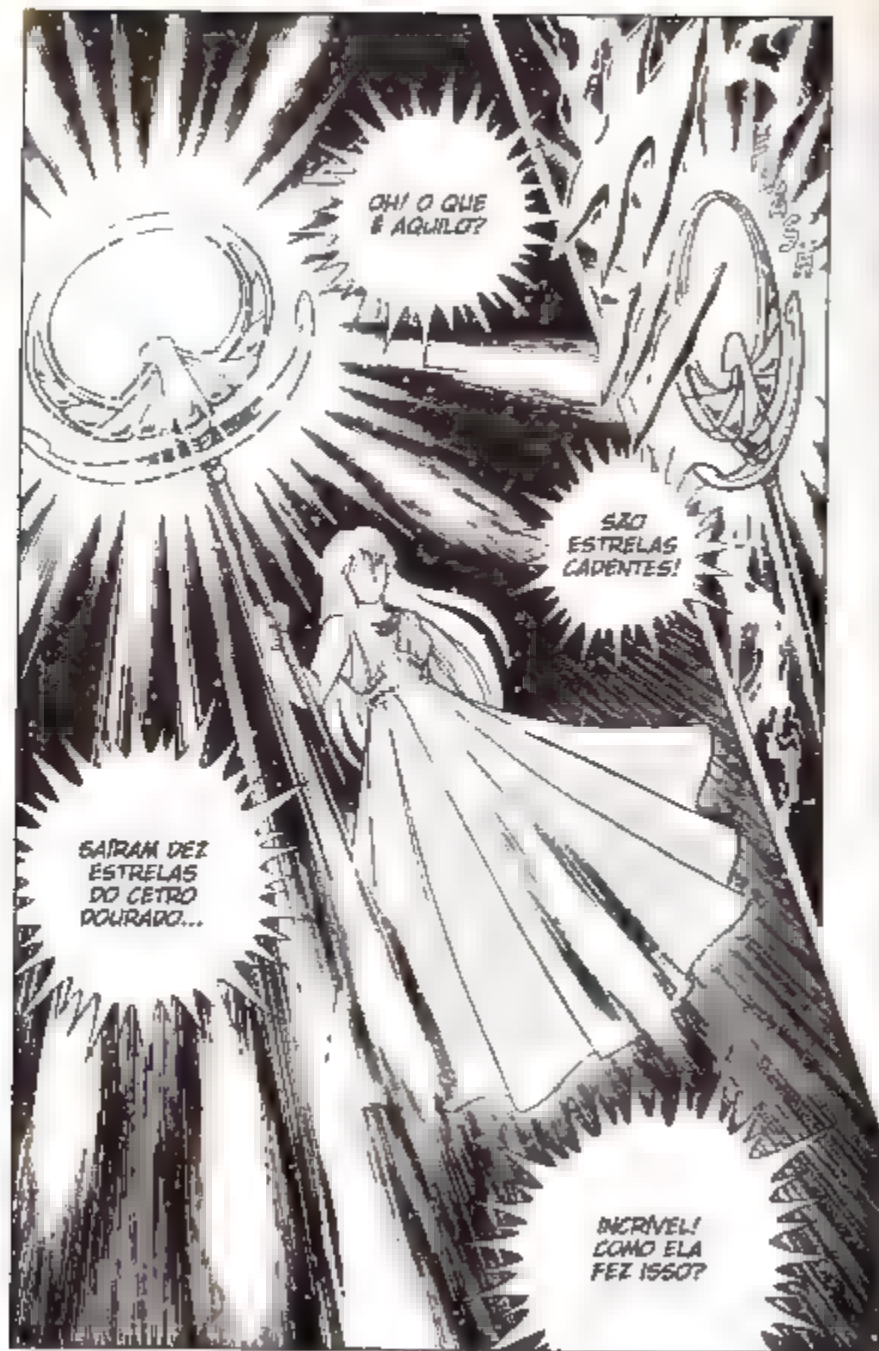
CADA  
CAVALEIRO  
ESTÁ  
CONSCIENTE  
DO PERIGO  
QUE  
ENFRENTARÁ

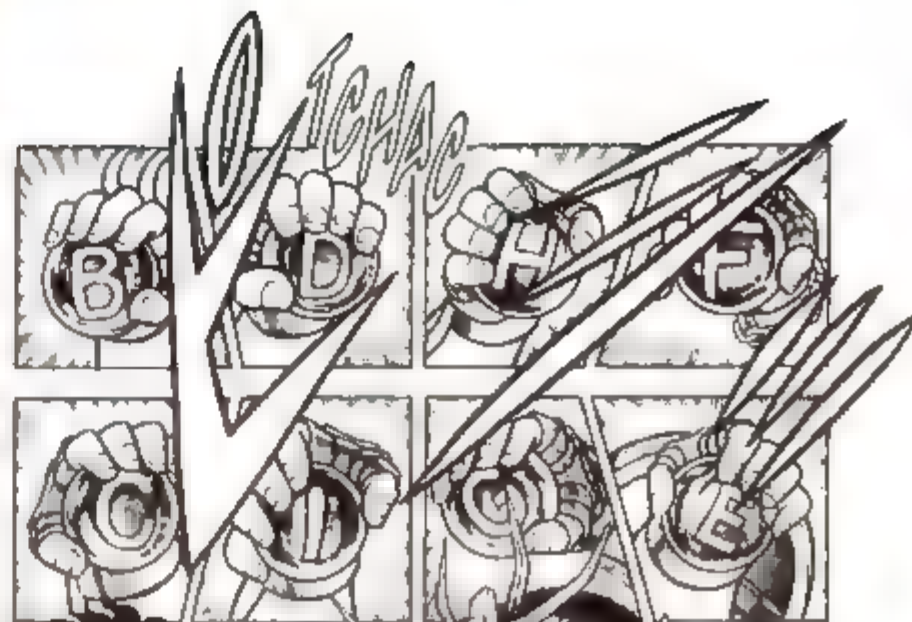
NÃO SE  
ESTABELECEU  
QUALQUER  
REGRAS DE  
INTERDIÇÃO.  
TODOS OS  
GOLPES SÃO  
PERMITIDOS

OS PAINÉIS  
SITUADOS NOS  
CANTOS DARÃO  
DIVERSAS  
INFORMAÇÕES:  
POTÊNCIA  
DO GOLPE,  
VELOCIDADE DE  
EXECUÇÃO.

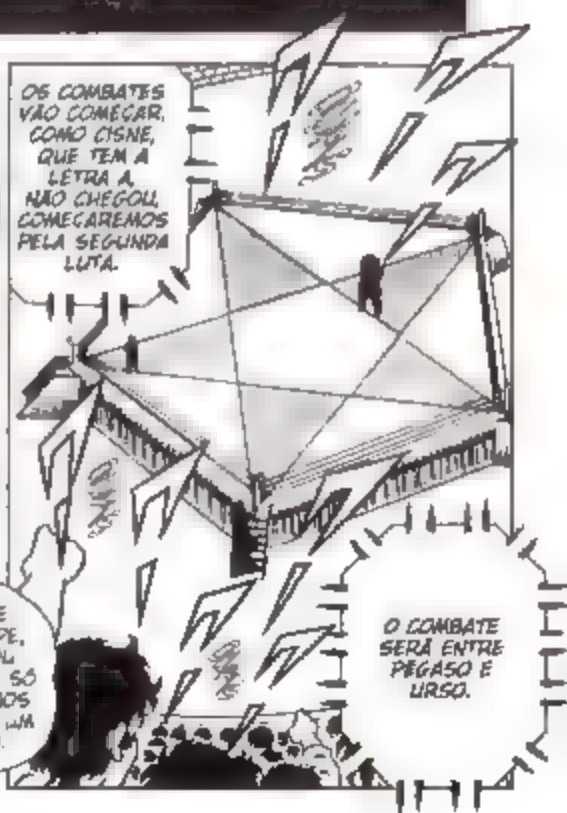
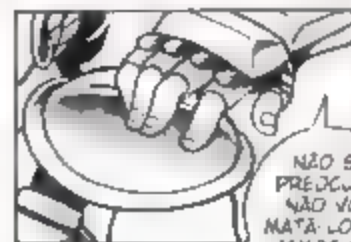
CHOQUE  
DE ATACQUE  
PRESSÃO  
EXERCIDA  
FERIMENTOS  
SOFRIDOS  
TUDO SERÁ  
CALCULADO  
PELO  
COMPU-  
TADOR.

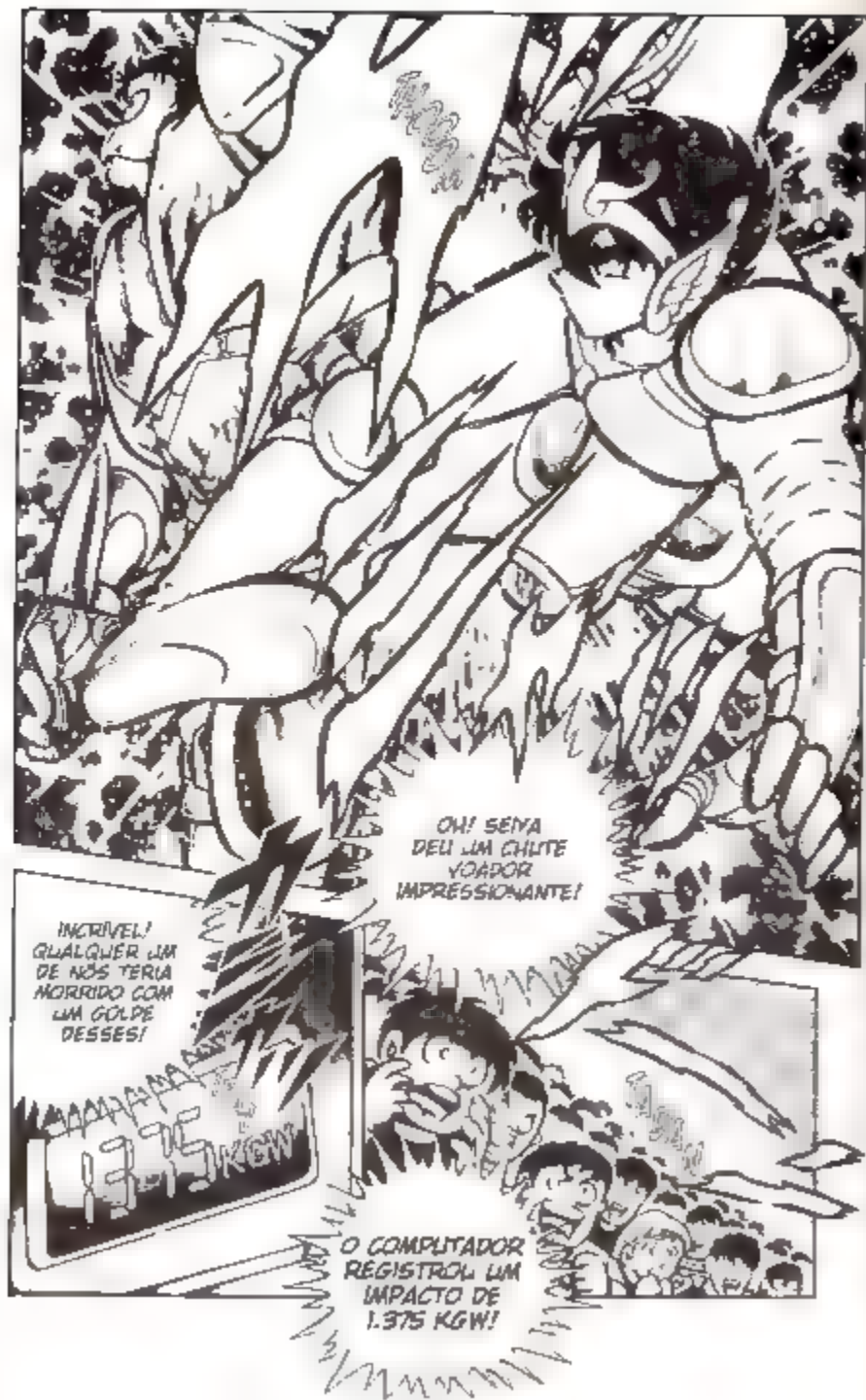












OH! SEIYA  
DEU UM CHUTE  
VOADOR  
IMPRESSIONANTE!

INCRÍVEL!  
QUALQUER UM  
DE NÓS TERIA  
MORRIDO COM  
UM GOLPE  
DESSE!

O COMPUTADOR  
REGISTROU UM  
IMPACTO DE  
1.375 KGW!

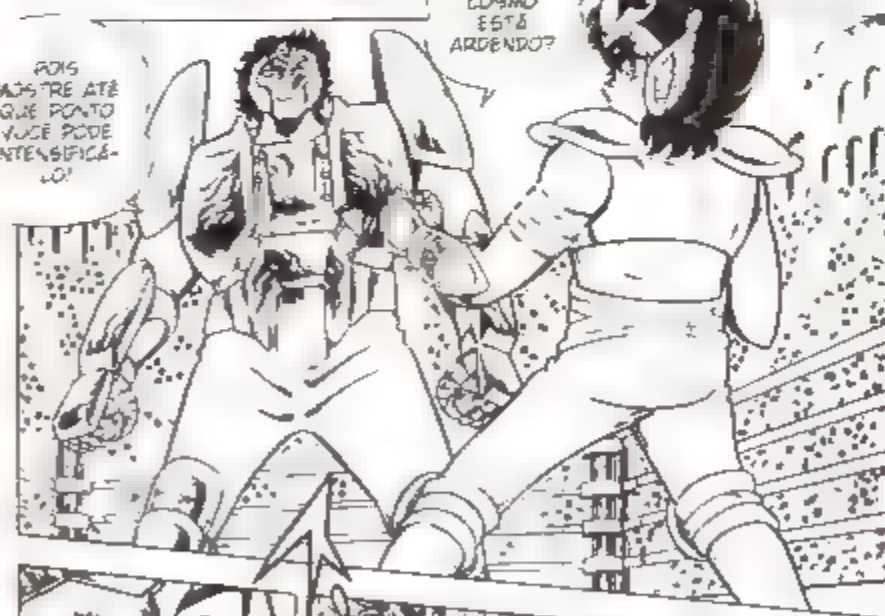


A ESQUERDA,  
O CAVALEIRO  
DE URSO,  
GEKI

A DIREITA,  
SEIYA, O  
CAVALEIRO  
DE PEGAGO.

ENTÃO  
O SEU  
COSMO  
ESTÁ  
ARDENDO?

POIS  
MOSTRE ATÉ  
QUE PONTO  
VOCÊ PODE  
INTENSIFICA-  
LO!

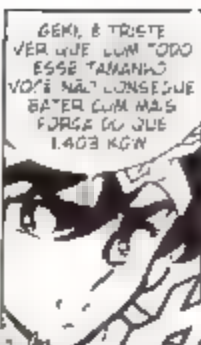


VOCÊ ESTÁ  
BRINCANDO? DIANTE  
DE UM ADVERSÁRIO  
COMO VOCÊ ISSO  
SERIA UMA PIADA.

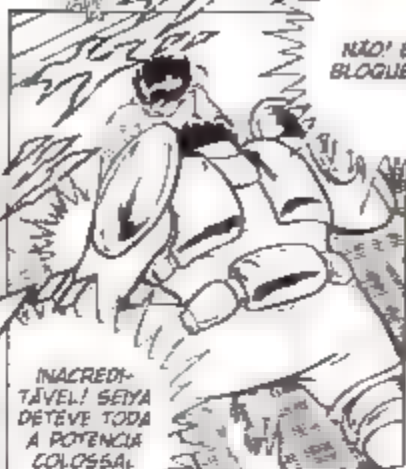




PEGUE  
VOCE.  
SEIYA!

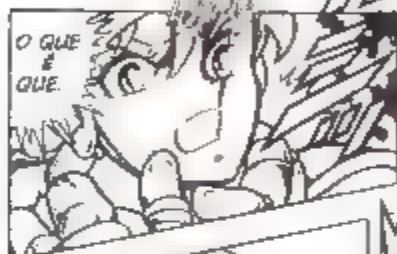


GEKI, É TRISTE  
VER QUE LUM TODO  
ESSE TAMANHO  
VÓS NÃO CONSEGUIE  
BATER COM MAIS  
FORÇA DO QUE  
1.403 KGN



NÃO! ELE  
BLOQUEOU!

INACREDI-  
TÁVEL! SEIYA  
DETEVE TODA  
A POTENCIA  
COLOSSAL  
DE GEKI!



O QUE  
É  
QUE.



ELE  
LEVANTOU  
SEIYA.

OS DOIS  
BRACOS  
DE GEKI  
FAZEM UMA  
PRESSÃO  
SUPERIOR  
A 1.850  
QUILOS.

UM SER  
HUMANO  
NORMAL  
MORRE  
COM 1.800  
QUILOS.



A MINHA  
FORÇA NÃO  
ESTÁ NOS  
MEUS  
CHUTES E  
SOCOS

MAS  
NOS MEUS  
BRACOS.  
AGORA QUE  
EU O PRENDI,  
NÃO V  
LARGARE  
MAIS.

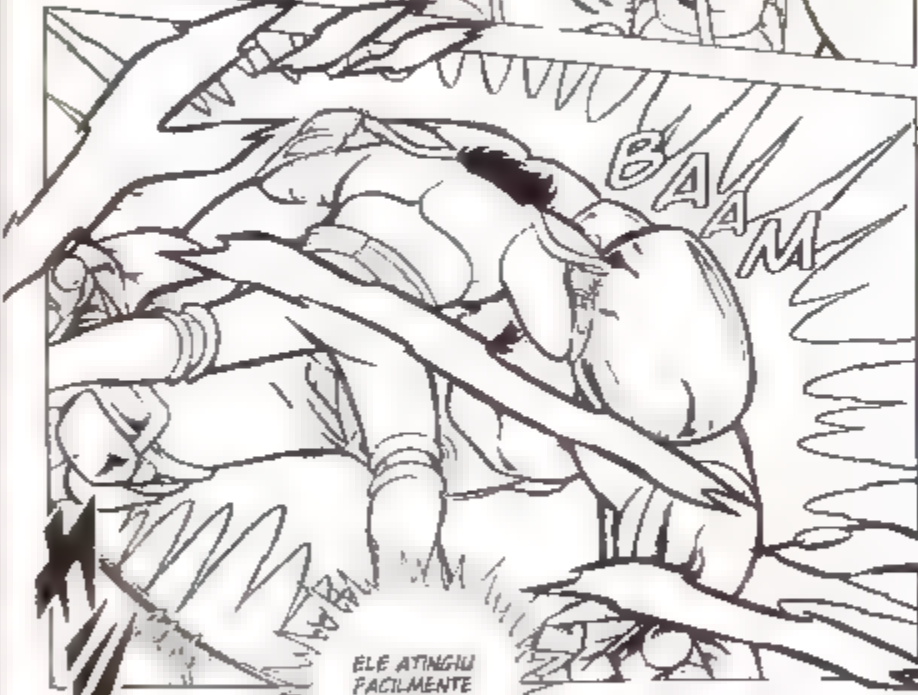


O SEU  
TREINAMENTO FOI  
NO SANTUÁRIO  
DA GRÉCIA  
NÃO É MESMO?  
O BERGO DOS  
CAVALHEIROS

POIS EU  
ESPERAVA  
UM GOLPE  
BEM MAIS  
PODEROSO!



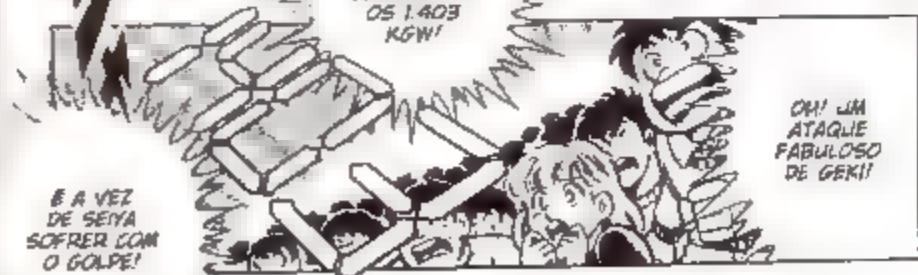
PFF  
SOMENTE  
1.375  
KGN



BAM

ELE ATINGIU  
FACILMENTE  
OS 1.403  
KGN!

É A VEZ  
DE SEIYA  
SOFRER COM  
O GOLPE!



OH! UM  
ATAQUE  
FABULOSO  
DE GEKI!



WGH.  
WGH.  
AAHH

EXISTEM  
LIMITES  
ATE MESMO  
PARA UM  
CAVALEIRO  
DO  
ZODIACO!

O PLACAR  
ELETRÔNICO  
ESTÁ  
MARCANDO  
UMA PRESSÃO  
DE 1.900  
QUILOS!



IDIOTA  
NESSA  
POSICÃO, SEU  
PODER FICA  
REDUZ DO  
A METADE.  
É INÚTIL.

NÓS JÁ  
BRINCAMOS  
BASTANTE.  
MORRA!



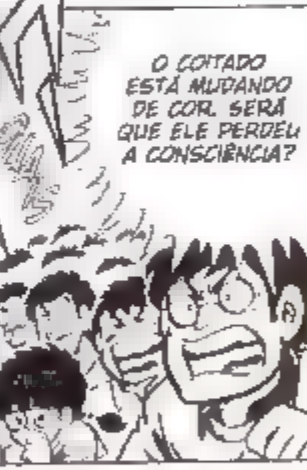
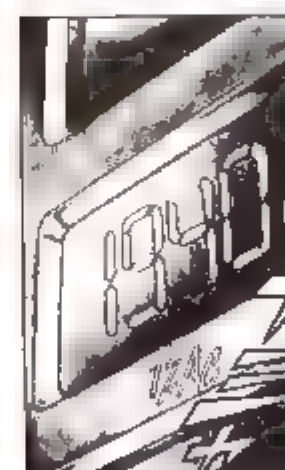
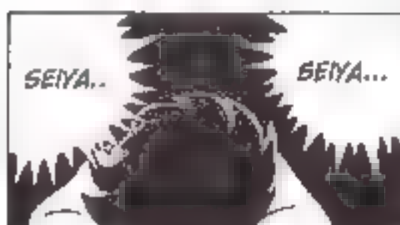
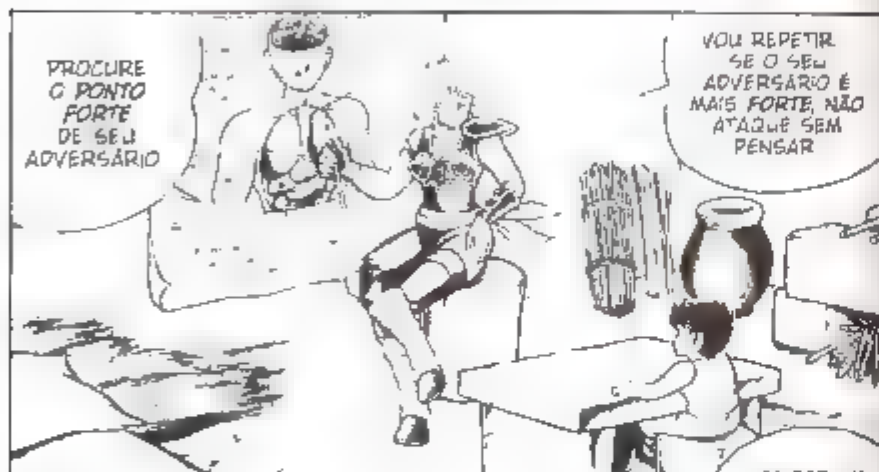
EU FUI  
MANDADO PRAS  
FLORESTAS DAS  
MONTANHAS  
ROCHOSAS  
LÁ, MATEI  
MILHARES DE  
URSOS DESSE  
JEITO

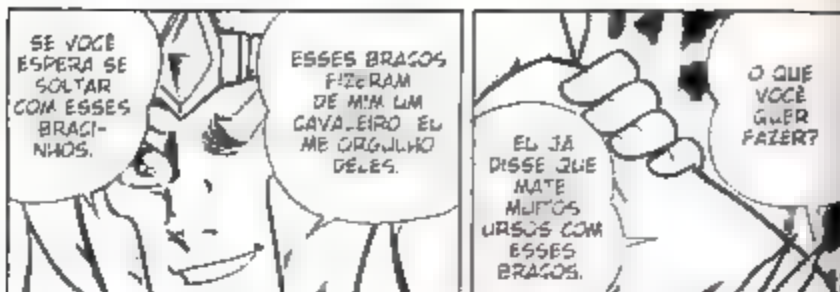
É A GARRA  
DO URSO.

É O  
SEU FIM,  
SEIYA!

COMPARADO  
COM ELES,  
SEU CORPO  
É TÃO  
RESISTENTE  
QUANTO  
O DE UM  
RATO.









...MAS  
A DOS  
BRACOS  
DE SEIYA!

MAS O  
INDICADOR  
DE PRESSÃO  
CONTINUA A  
AUMENTAR!

É IMPOSSÍVEL  
EX E N F A  
QUE É E N A L  
E A S M S  
REU S R A N O  
A T R E S S O  
D O S B R A C O S  
D E G E K I

OH!

HEIN?

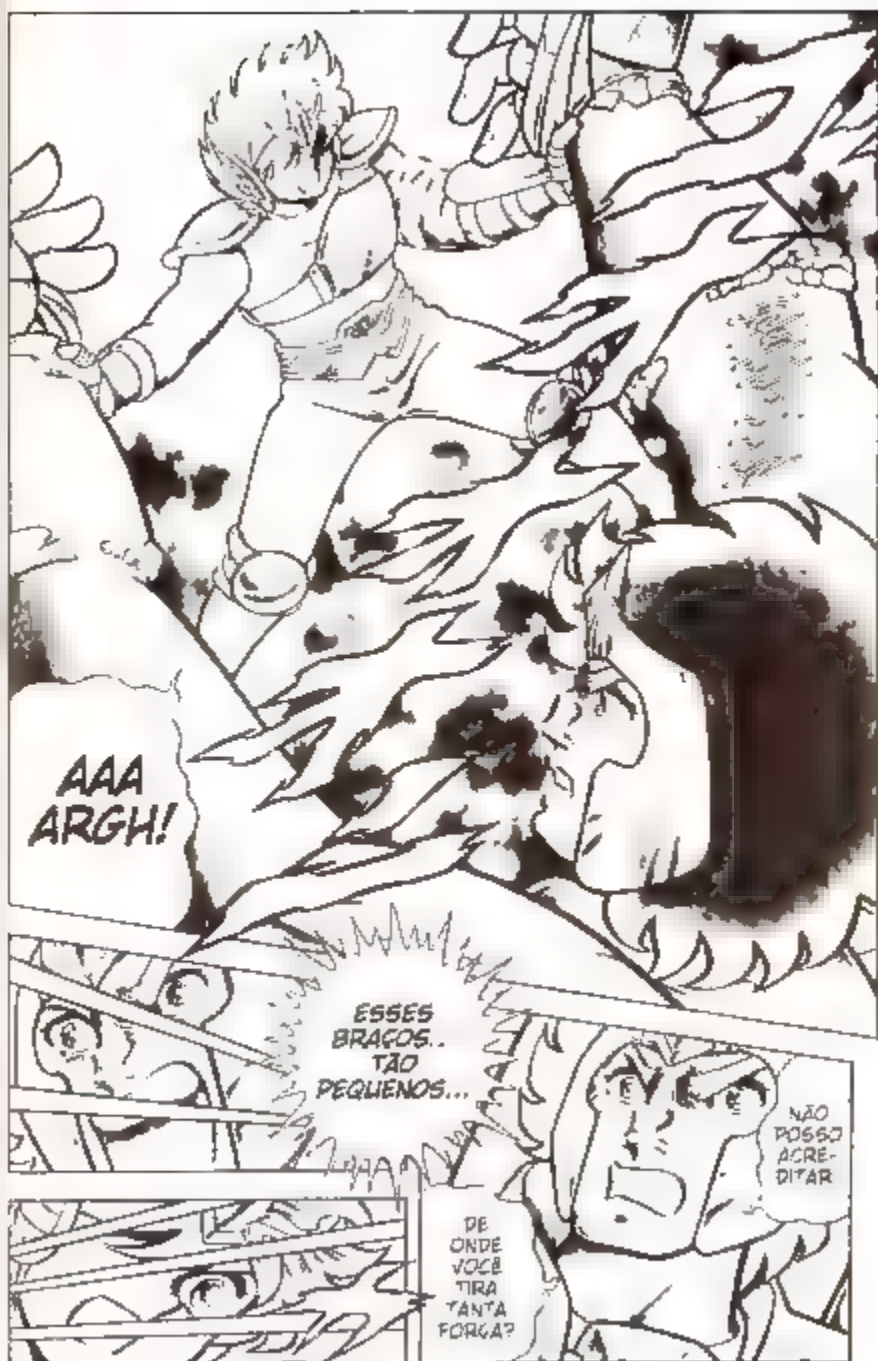
AAAAH!

NÃO FOI O  
PESCOÇO  
DO SEIYA  
QUE  
QUEBROU

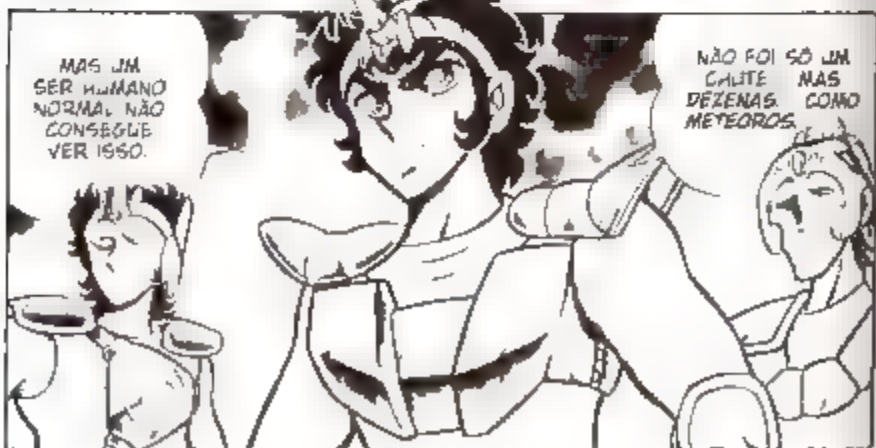
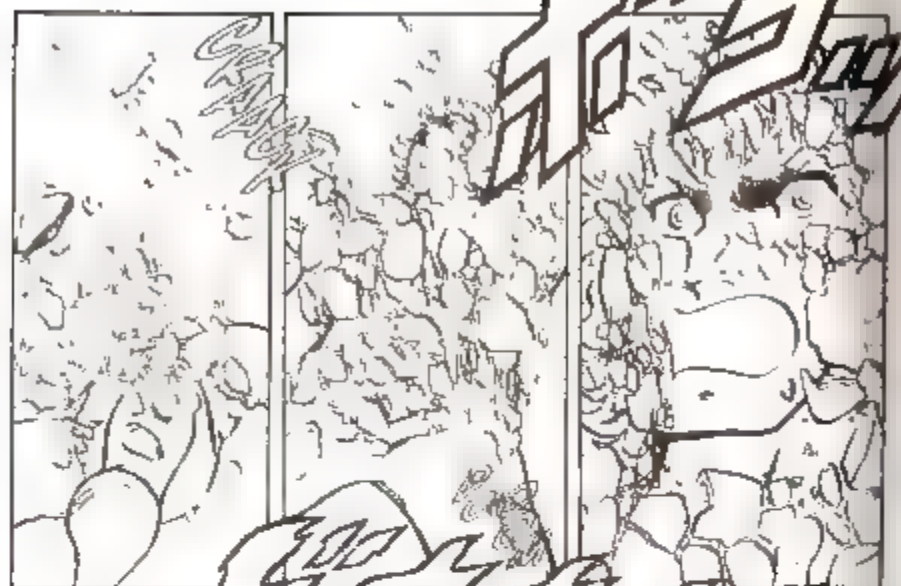
MAS...?

FOI  
A ARMA-  
DURA DE  
GEKI!

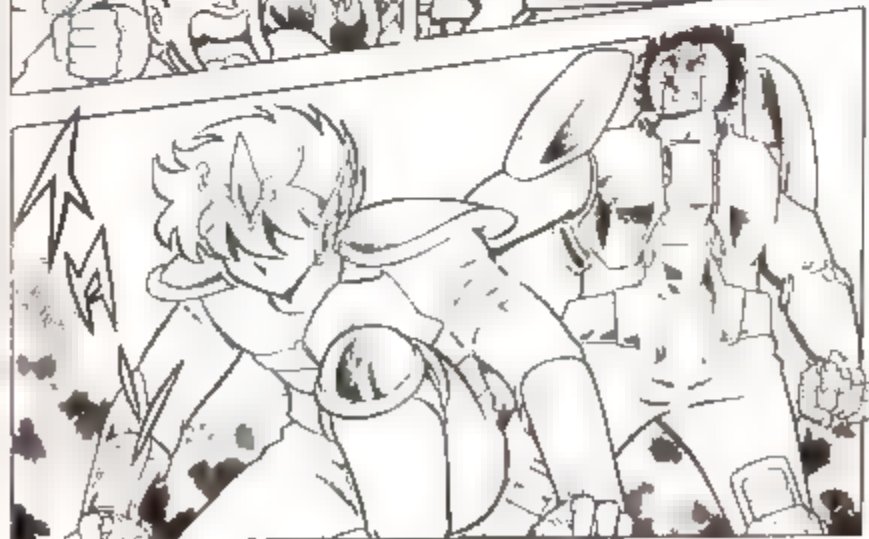
MAS  
COMO?!







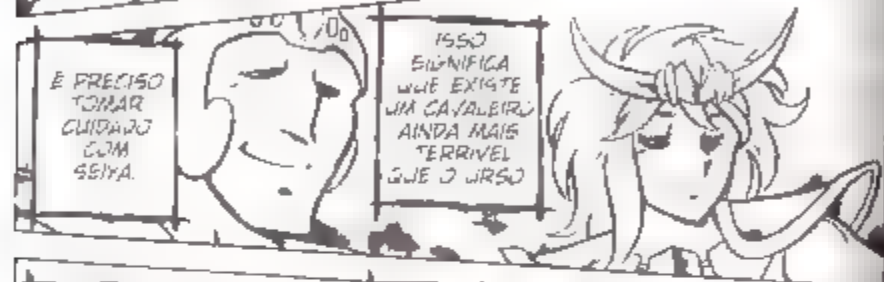
FIM DA LUTA  
VENCEDOR  
PÉGASO





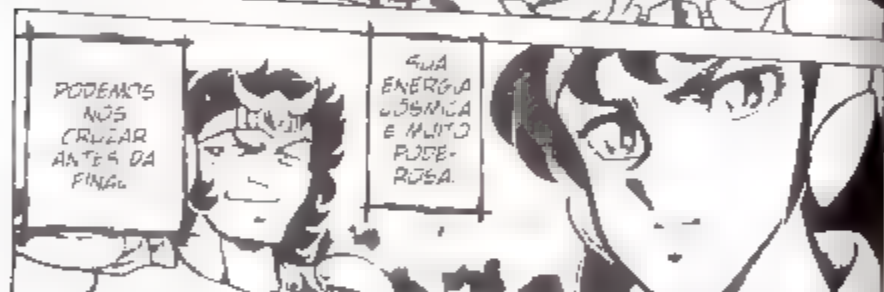
SEIYA  
QUEBROU  
SEUS PLUNHOS  
NUMA FRACÇÃO  
DE SEGUNDO.

VOCE É  
UM INFELIZ.  
GEKI. VOCE  
FOI O ÚLTIMO  
A PERCEBER  
SUA  
DERROTA.



É PRECISO  
TOMAR  
CUIDADO  
COM  
SEIYA.

ISSO  
SIGNIFICA  
QUE EXISTE  
UM CAVALHEIRO  
AINDA MAIS  
TERRÍVEL  
QUE O URSO



PODEMOS  
NÓS  
CRIAR  
ANTES DA  
FIM.

SUA  
ENERGIA  
COSMICA  
É MUITO  
PODE-  
ROSA.



O ÚNICO  
QUE MERECE  
VESTIR ESSA  
ARMADURA É  
FAZER PARTE  
DA ELITE  
DE DOZE  
CAVALHEIROS

NÃO  
DEIXAREI  
NINGUÉM  
FICAR COM A  
ARMADURA  
DE JURO.



SENHORITA,  
O IMPERTINENTE  
DO SEIYA PRETENDE  
MESMO GANHAR O  
TORNEIO. ELE ESTÁ  
DESAFIANDO VOCE



SE ELE  
GANHAR

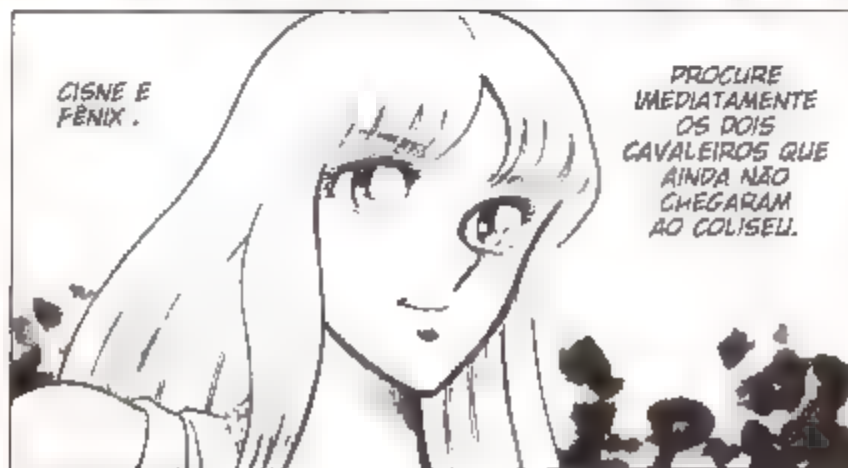


O URSO  
SOFREU  
FERIMENTOS  
GRAVÍSSIMOS E  
NÃO CONTINUARÁ  
A LUTA.  
CONSEQUENTE-  
MENTE,  
PÉGASO ESTÁ  
QUALIFICADO  
PARA O  
SEGUNDO  
DUELDO.

UMA  
VITÓRIA  
PARA O  
CAVALHEIRO  
DE PÉGASO!

QUE  
DEMAIS! QUE  
GOLPE  
FANTÁSTICO!

MANDA  
VER,  
SEIYA!



CISNE E  
FÊNIX.

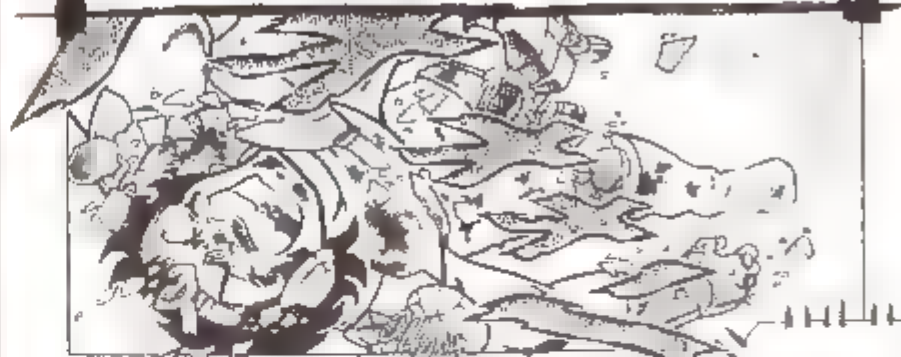
PROCURE  
IMEDIATAMENTE  
OS DOIS  
CAVALHEIROS QUE  
AINDA NÃO  
CHEGARAM  
AO COLISEU.



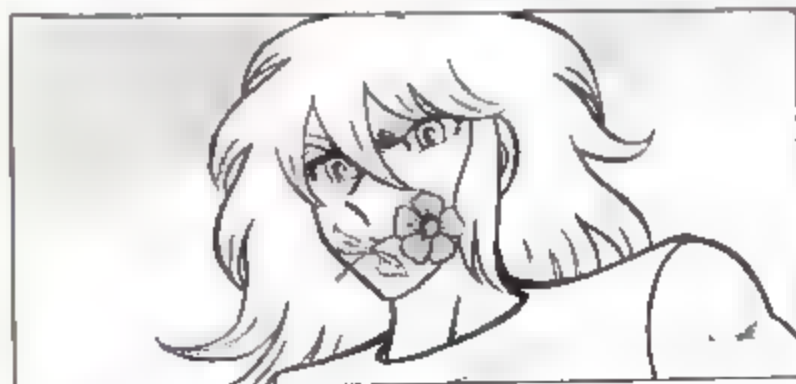
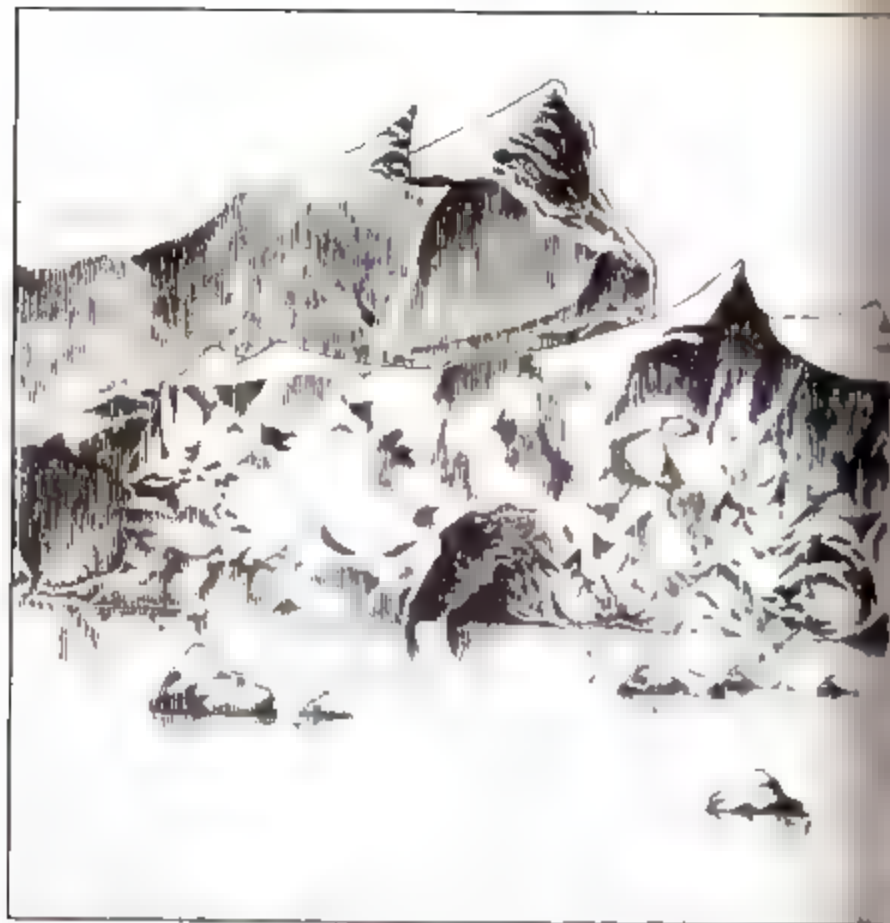


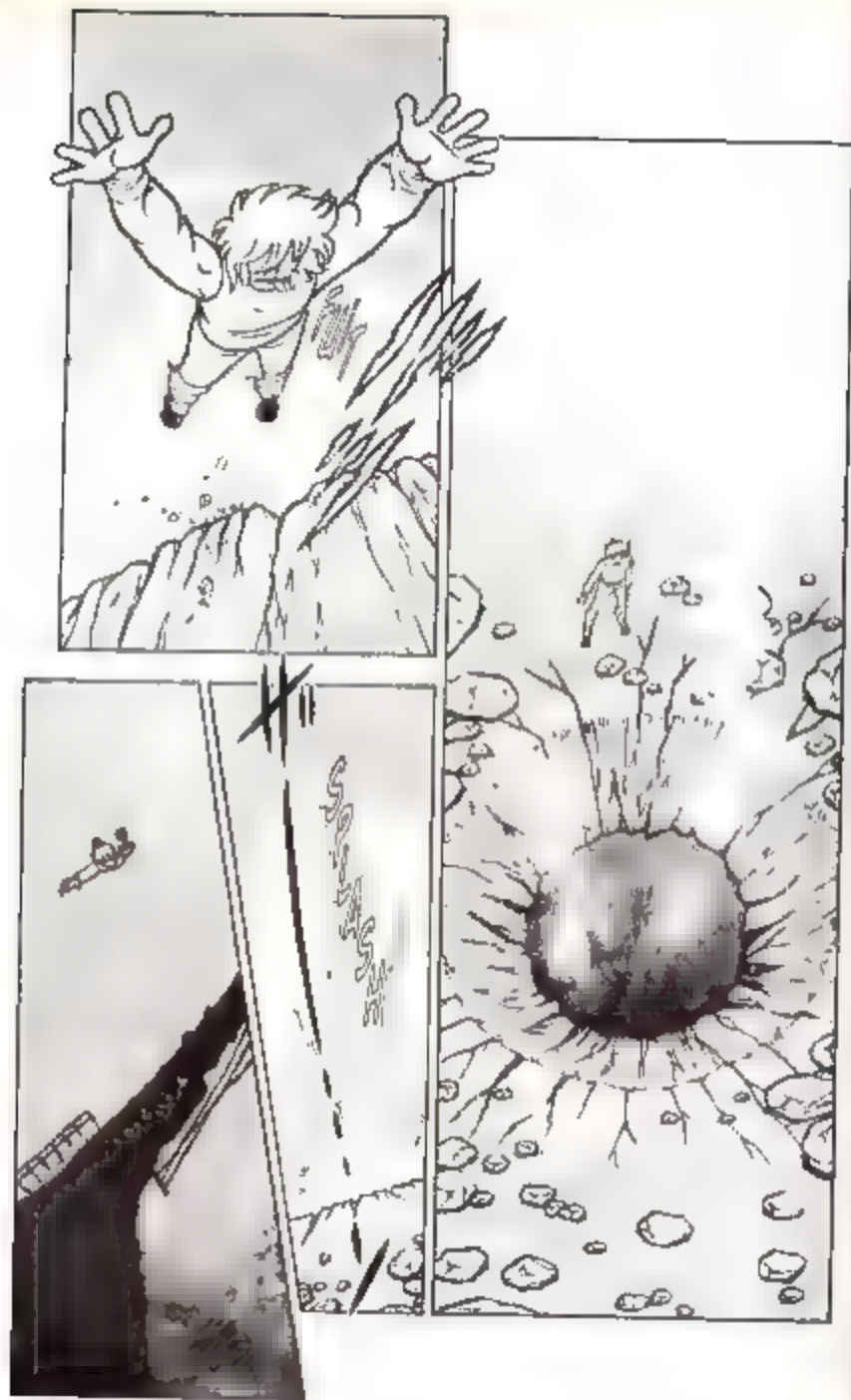


# CISNE, O CAVALEIRO DO GELO.

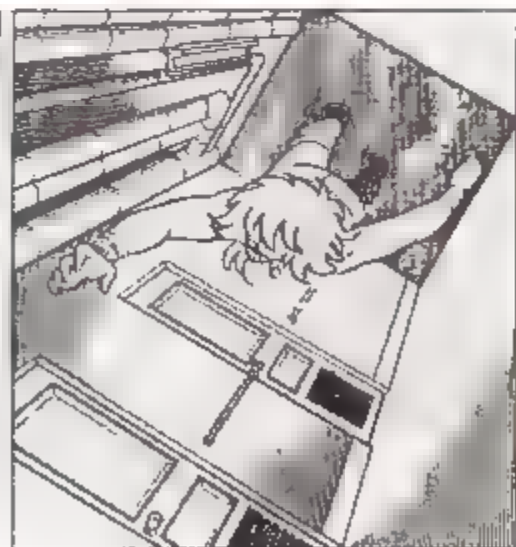
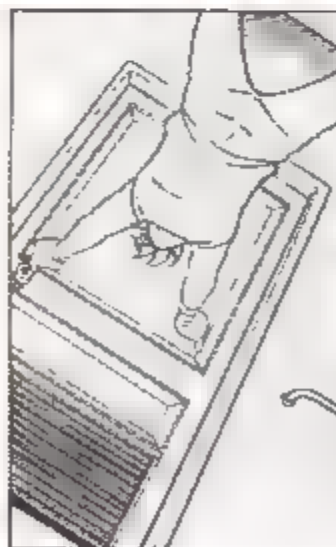
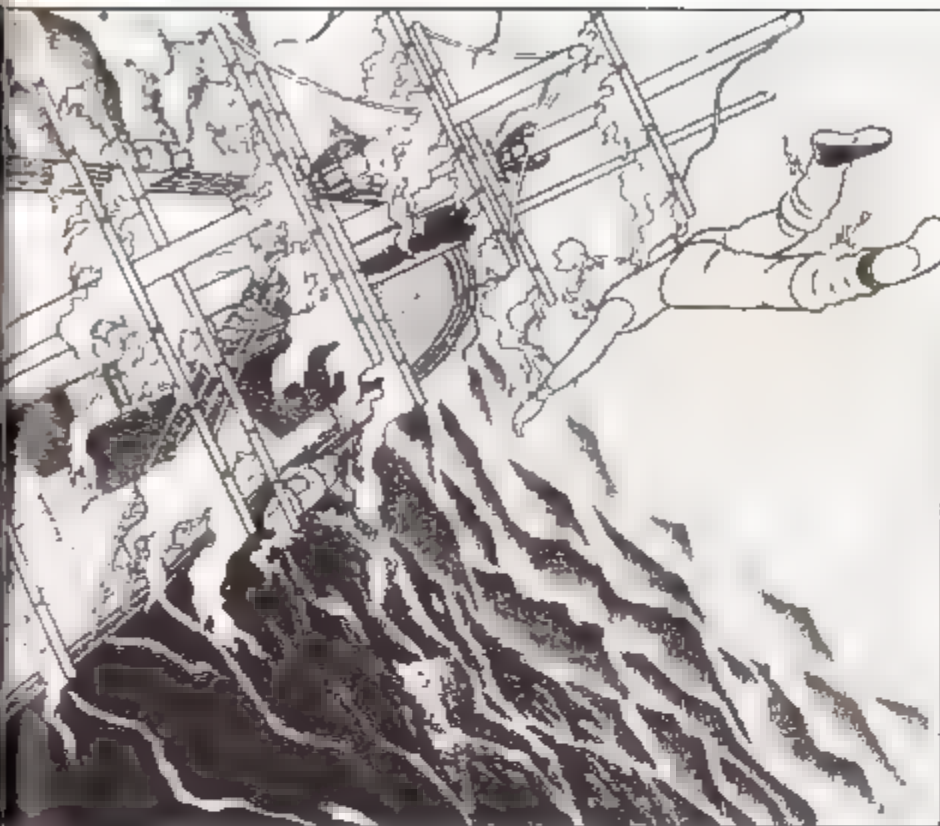
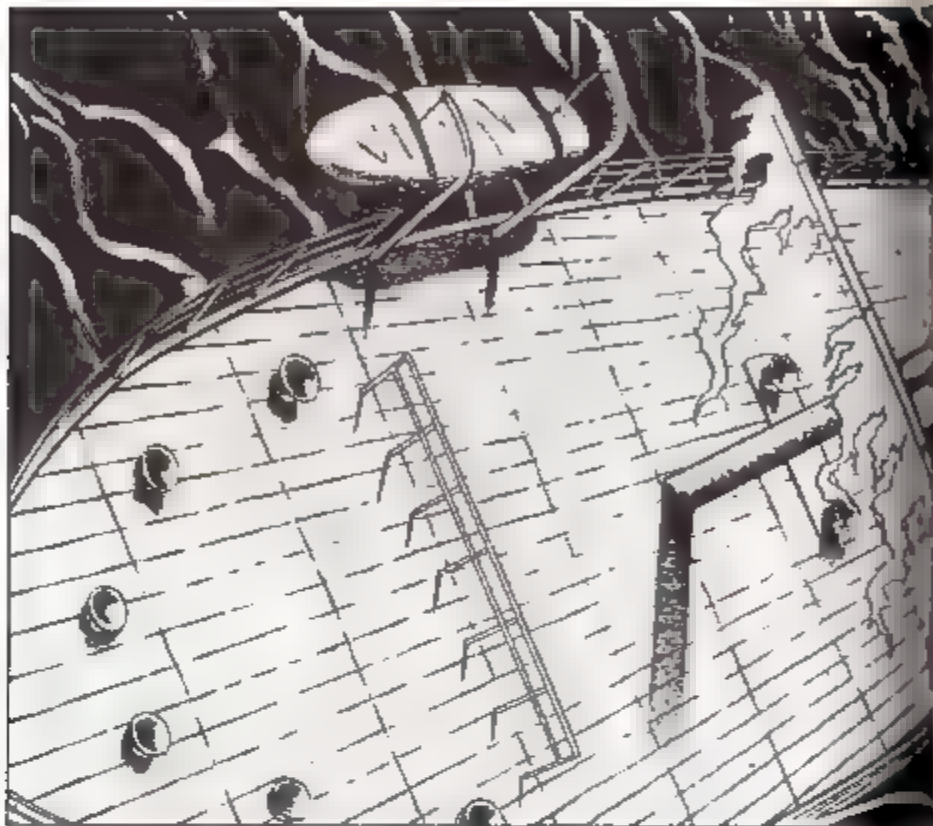


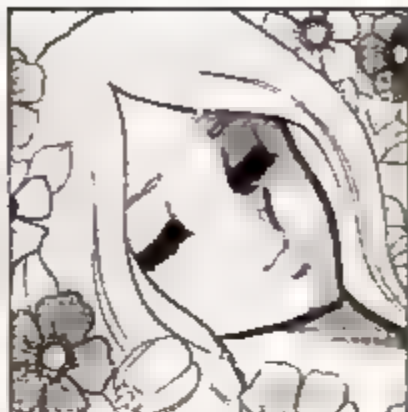














AQUI É  
UM LUGAR  
SAGRADO.  
ONDE SUA  
MÃE  
DESCANSA  
EM PAZ



EU SEI,  
HYOGA

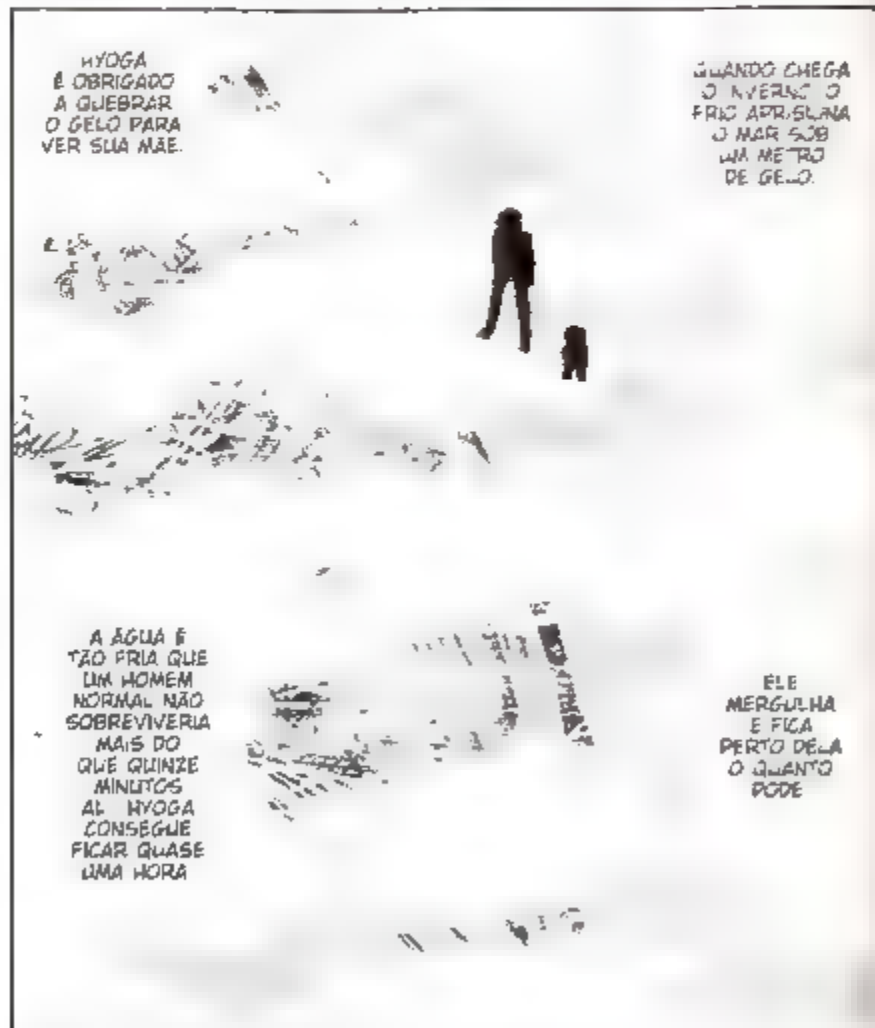


YAKOFF  
QUANTAS  
VEZES EU  
FALEI PARA  
VOCE NÃO  
VIR AQUI?



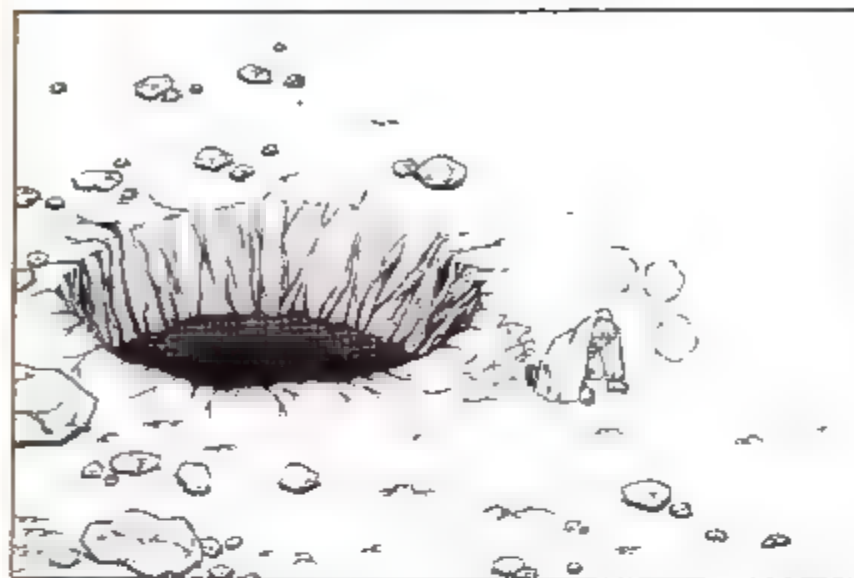
HYOGA  
É OBRIGADO  
A QUEBRAR  
O GELO PARA  
VER SUA MÃE.

QUANDO CHEGA  
O INVERNO O  
FRIO APRISMA  
O MAR SOB  
UM METRO  
DE GELO.



A ÁGUA É  
TÃO FRIA QUE  
UM HOMEM  
NORMAL NÃO  
SOBREVIVERIA  
MAIS DO  
QUE QUINZE  
MINUTOS  
AL HYOGA  
CONSEGUE  
FICAR QUASE  
UMA HORA

ELE  
MERGULHA  
E FICA  
PERTO DELA  
O QUANTO  
PODE

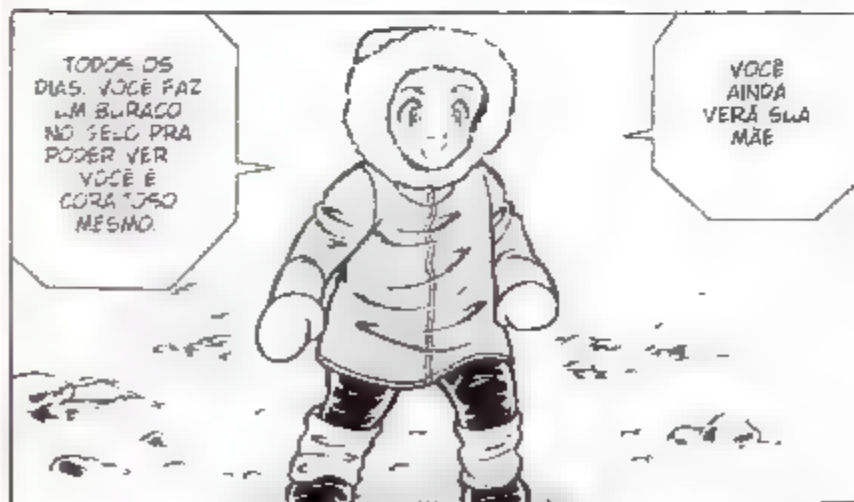


HYOGA.



TODOS OS  
DIAS, VOCE FAZ  
UM BURACO  
NO GELO PRA  
PODER VER  
VOCE É  
CORAJOSO  
MESMO.

VOCE  
AINDA  
VERÁ SUA  
MÃE





NÃO,  
EU NÃO  
VOLTO  
MAIS



VOCE  
NÃO VAI  
VOLTAR  
PRA  
CASA?

ONDE  
VOCE VAI,  
HYOGA? A  
CASA NÃO  
FICA PRA  
LÁ



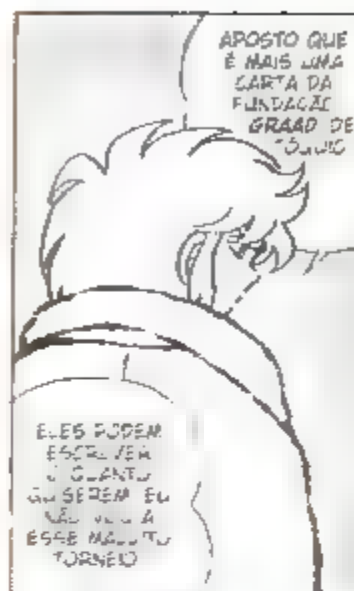
VOCE VAI  
TENTAR  
QUEBRAR?  
MAS É  
IMPOSSÍVEL

A GELEIRA  
É INDESTRUTÍVEL.  
VOCE VAI  
ARREPENDER A  
NÃO



HYOGA,  
ESSA É A  
PARTE DE  
GELO  
ETERNO

VÁ  
EMBORA,  
YAKOFF.  
AGORA É  
PERIGOSO



APOSTO QUE  
É MAIS UMA  
CARTA DA  
FUNDAÇÃO  
GRAAD DE  
"DAVID"

ELES PODERÃO  
ESCREVER O  
GLANTO QUE  
SEREM EU  
NÃO VOU A  
ESSE NOVO  
TORNEIO



EU NÃO TENHO  
TEMPO PRA  
PERDER COM  
BESTEIRAS.  
YAKOFF, SE VOCE  
NÃO TEM NADA  
PRA DIZER, VÁ  
EMBORA.

AH, EU ME  
ESQUECI  
TRONQUE LHE  
UMA CARTA,  
HYOGA

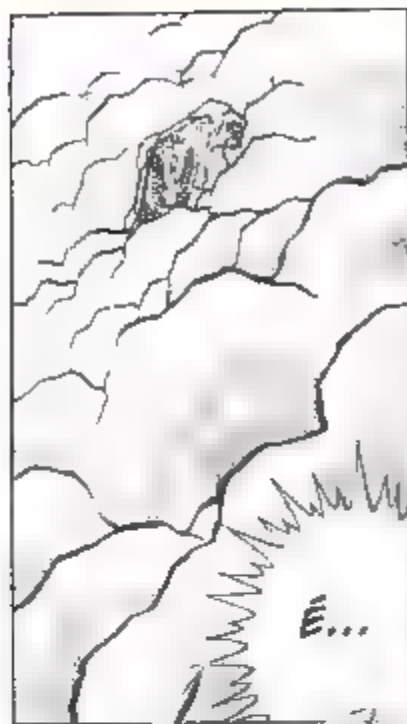


NÃO  
DEIXE JEL  
A CARTA  
VEM DA  
GRACIA.



ELA VEM DO  
SANTUÁRIO...  
O QUE ISSO  
QUER DIZER?







EU TENHO  
QUE IR  
À LUTA  
VESTINDO  
ESTA  
ARMADURA  
DE GELÓ.

YAKOFF  
EU "UNFIO"  
MINHA MÃE  
A VÍCE  
POR FAVOR,  
VELE O  
SONO DELA.



EU SÓ  
DESCOBI  
ONDE  
ESTAVA A  
ARMADURA  
GRACAS  
A CARTA.

NINGUÉM ME  
DEU O DIREITO  
DE USAR A  
ARMADURA  
FOI PRECISO  
RECEBER  
ESSA  
CARTA.

O SANTUÁRIO  
QUER QUE EU  
EXECUTE SEJA  
E OS OUTROS  
CAVALEIROS  
QUE VIOLARAM  
AS REGRAS  
DE LÁ.





# HYOGA

## Cavaleiro de Bronze de Cisne

IDADE 14 anos

1,73 m

60 Kg

MENTO 23 de janeiro

NEO O

NASCIMENTO Rússia

Kotek, na Sibéria

Cisne é um cara arrogante. Ele se considera muito forte e incapaz de perder uma luta para qualquer um dos outros Cavaleiros de Bronze. Em seu treinamento, Hyoga teve que enfrentar o frio polar da Sibéria e só conseguiu a armadura Sagrada de Cisne após destruir a Montanha do Gelo Eterno. Seu golpe mais poderoso é o Pó de Diamante.

Hyoga não pretendia participar do Torneio Intergaláctico, mas acabou mudando de idéia ao receber uma carta do Santuário ordenando que ele fosse ao Japão e destruísse os outros Cavaleiros de Bronze.

Será que cumprirá as determinações do Grande Mestre ou perceberá a bondade de seus companheiros Cavaleiros e os ajudará? Só o tempo dirá.



# GEKI

## Cavaleiro de Bronze de Urso

15 anos

1,88 m

102 Kg

15 de maio

A

LOCAL DE NASCIMENTO JAPÃO

As montanhas rochosas do Canadá

Ele é um dos Cavaleiros de Bronze de maior força física. O problema é que o poder maior dos Cavaleiros está em seu interior, na sua capacidade de queimar seu cosmo. Por isso sua força não adianta muito numa luta contra um oponente experiente.

Em seu treinamento nas montanhas rochosas, teve que enfrentar o frio intenso, e para poder sobreviver precisou matar muitos ursos com as próprias mãos, conseguindo assim a Armadura de Bronze da Constelação de Ursa Maior.

Geki enfrentou Seiya logo na primeira batalha do Torneio Intergaláctico. Com suas poderosas mãos quase estrangulou o Cavaleiro de Pégaso, mas acabou sendo derrotado, e agora aparecerá somente esporadicamente na série.



# SAORI

**Dona da Fundação Graad**

**IDADE:** 13 anos

**ALTURA:** 1,55 m

**PESO:** 44 Kg

**NASCIMENTO:** 1º de setembro

**GRUPO SANGÜÍNEO:** A

**LOCAL DE NASCIMENTO:** Grécia

Saori Kido é a organizadora do grande Torneio Intergaláctico, competição idealizada por seu avô. Após a morte dele, Saori ficou com a incumbência de comandar a poderosa Fundação Graad e cumprir os desejos do avô.

Na verdade, um cavaleiro de Ouro entregou Saori ainda bebê ao sr. Mitsumasa Kido, e ele a adotou e criou como se fosse sua neta verdadeira, cercada de luxos e riqueza. Por isso, Saori era muito mimada quando pequena, chegando a judiar dos outros órfãos recolhidos. Mas com a morte do avô, teve que crescer e aprendeu a ser boa com os outros.

Um grande segredo cerca a vida de Saori Kido. Por que ela foi trazida por um Cavaleiro de Ouro? A revelação de seu passado será de fundamental importância para o desenrolar da série.



# JABU

**Cavaleiro de Bronze de Capricórnio**

**IDADE:** 13 anos

**ALTURA:** 1,65 m

**PESO:** 55 Kg

**NASCIMENTO:** 3 de novembro

**GRUPO SANGÜÍNEO:** B

**LOCAL DE NASCIMENTO:** Japão

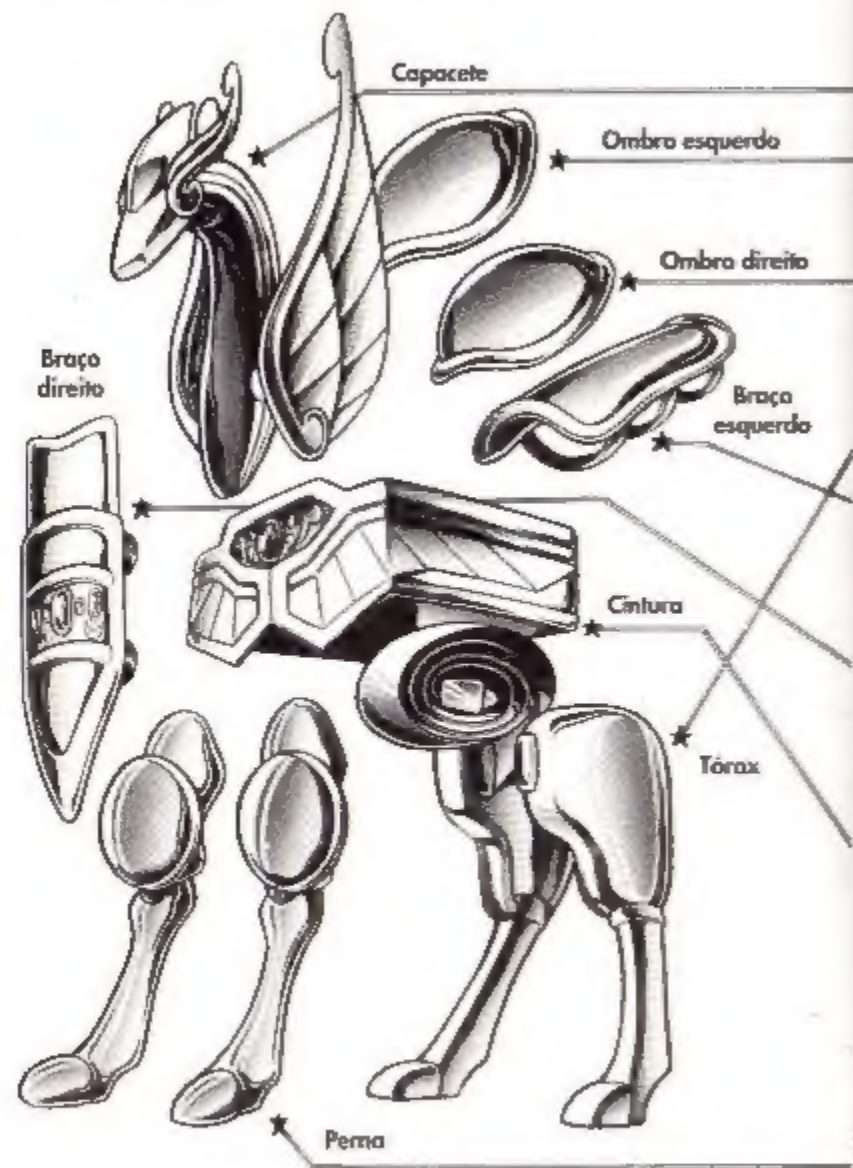
**LOCAL DE TREINAMENTO:** Oran, na Argélia

É o mais poderoso dos Cavaleiros de Bronze secundários. Pertencente à constelação de Capricórnio, Jabu concentra toda sua força no chifre do capacete de sua armadura, e o seu golpe mais poderoso é o Galope do Unicórnio.

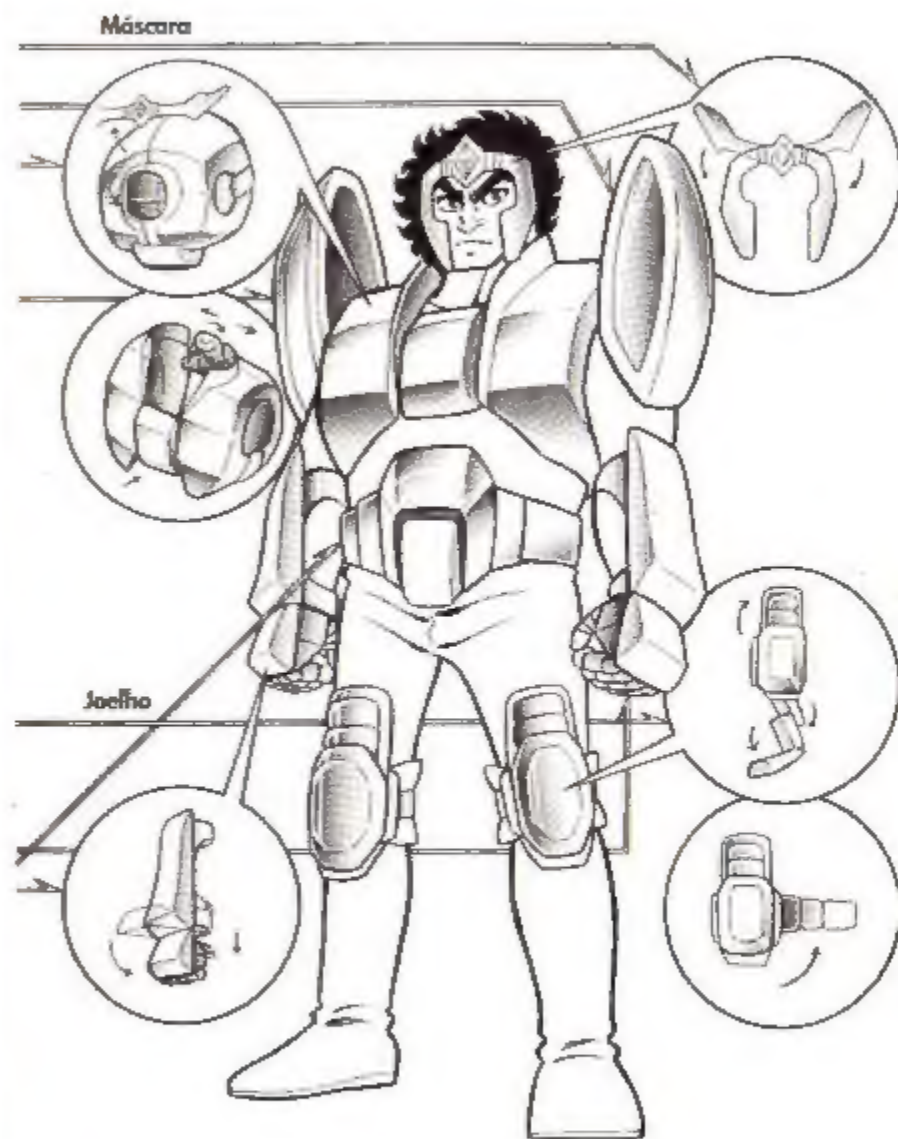
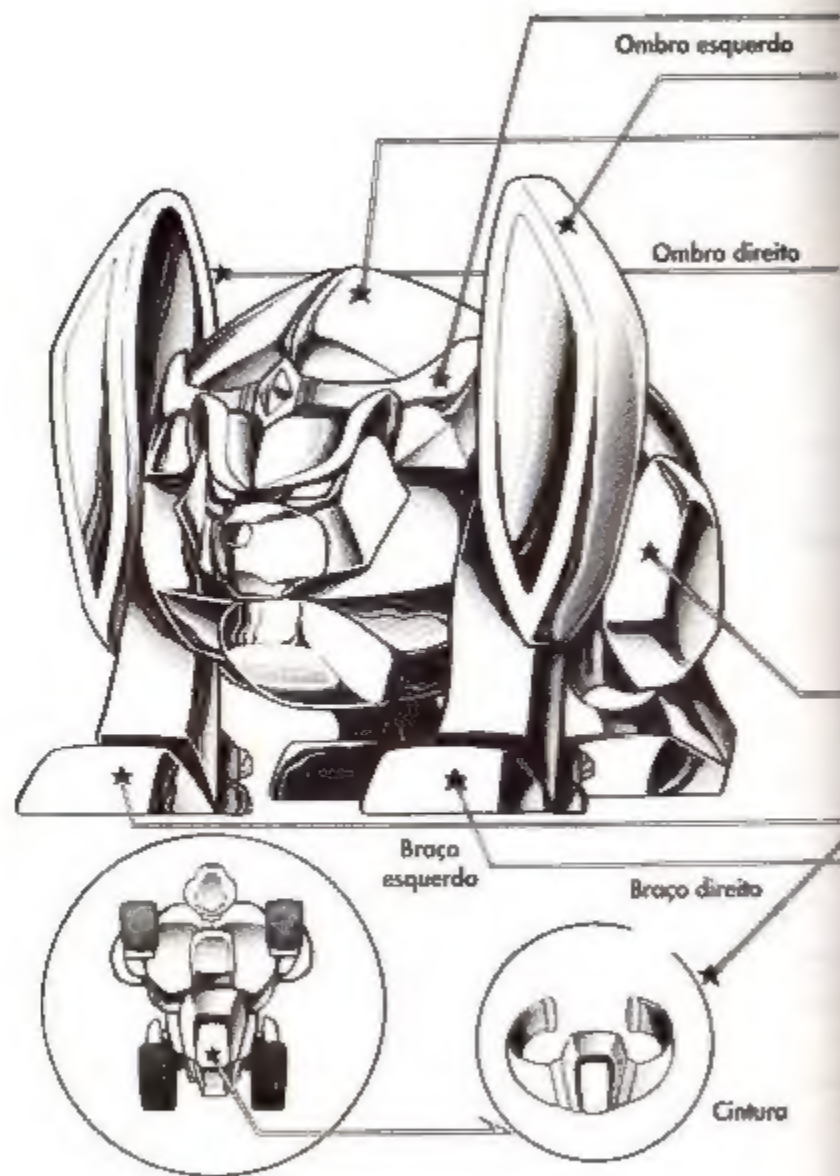
Jabu sempre foi um sujeito muito arrogante, e por isso acabou tendo problemas com Seiya, que não suporta pessoas assim. Desde pequeno, foi sempre o que mais se preocupava com Saori, sendo inclusive considerado um grande puxa-saco. Ele sempre aceitava as brincadeiras de mau gosto dela, como se fazer de cavalo, por exemplo. Por que ele fazia as vontades dela? Provavelmente porque tem uma paixão secreta por ela.



# Armadura de Pégaso



# Armadura de Urso





# Armadura de Leão

